

البحثة الجامعي

تأثير استيعاب المفردات على قدرة فهم النصوص العربية لطلبة الفصل الثامن
مدرسة ديفونكارا المتوسطة الاسلامية تومفاج مالانج

مقدم لإكمال بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا (S1)

إعداد:

روضة الجنة

رقم القيد : ١٤١٥٠٠١٩

المشرف:

الدكتور الحاج شهداء صالح الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

استهلال

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اذ الفتي حسب اعتقاده رفع - وكل من لم يعتقد لم ينتفع

﴿الشيخ يحيى سيروف الدين العمرطي﴾

إهداء

أهدى هذا البحث الجامعي إلى :

أمي و أبي

المحترمين والمحبوبين الذين ربّاني بالإخلاص ومملوء بالرحمة

عسى الله أن يحفظهم ويستجيب دعائهم

جميع الأساتيد منذ الصغار الكرماء

وجميع القربات وأصحابي الأحباء

ومن يحرصون على اللغة العربية وتعليمها

كلمة الشكر والتقدير

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له ومن يضلل الله فلا هادي له. أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن سيدنا محمدا عبده ورسوله.

الحمد لله لقد تمت كتابة هذا البحث الجامعي بموضوع " تأثير استيعاب المفردات على قدرة فهم النصوص العربية لطلبة الفصل الثامن مدرسة ديفونكارا المتوسطة الاسلامية تومفاع " ، بهداية الله عز وجل وعنايته وعونه واعترف الباحث أن هذا البحث مليء بالنقصان والأخطاء اللغوية. رغم أنه قد بذل غاية جهده وواسعة لتكميله. وما ذلك إلا لقلة معارف الباحثة.

وأيقن الباحث أن هذا البحث لم يصل مثل هذه الصورة بدون مساعدة الآخرين من الأساتيد الكرماء والزملاء الفضلاء. ولهذا يهدي الباحث جزيل الشكر والاحترام وخالص الثناء إلى الأساتيد وكل من قد بذل غاية جهده في إنحاء كتابة هذا البحث الجامعي، خصوصا إلى :

١. سماحة الأستاذ الدكتور عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٢. سماحة الدكتور أغوس ميمون الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٣. سماحة الدكتور مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٤. سماحة الدكتور الحاج شوهداء الماجستير ، مشرف هذا البحث الذي قد أفادني علميا وعمليا ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث، منذ بداية البحث حتى الانتهاء. فلها مني خالص الشكر والتقدير، ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

٥. سماحة الأساتيد والأستاذات خاصة في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. وأخيرا أن في هذا البحثة كثيرا من الأخطاء والنقصان، لذا أرجو من القراء الأعزاء تصويبا وتصحيحا لأخطائها الموجودة فيه، حتى يصبح هذا البحثة الجامعي بحثا كاملا.

وبالله التوفيق والله الحمد في الأولى والآخرة.





تقرير المشرف

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : روضة الجنة

رقم القيد : ١٤١٥٠٠١٩

عنوان البحث : " تأثير اتقان المفردات على قدرة فهم النصوص العربية لطلبة الفصل الثامن مدرسة ديفونكارا المتوسطة الاسلامية تومفاع.

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التصحيحات والاصطلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لاتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩ م.

تقرير بمالانج، ١٥ مايو ٢٠١٩ م

المشرفة

الدكتور الحاج شهداء صالح الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

قد استلمت جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي ألفه الطالبة :

الاسم : روضة الجنة

رقم القيد : ١٤١٥٠٠١٩

عنوان البحث : " تأثير اتقان المفردات على قدرة فهم النصوص العربية لطلبة الفصل الثامن مدرسة ديفونكارا المتوسطة الاسلامية تومفاع.

قد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التصحيحات والاصطلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لاتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩ م.

تقرير بمالانج، ١٥ مايو ٢٠١٩ م

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج أعوس ميمون

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

فنقدم بين يديكم هذا البحث الجامعي الذي كتبه الطالب :

الاسم : روضة الجنة

رقم القيد : ١٤١٥٠٠١٩

عنوان البحث : " تأثير اتقان المفردات على قدرة فهم النصوص العربية لطلبة الفصل الثامن مدرسة ديفونكارا المتوسطة الاسلامية تومفاع.

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التصحيحات والاصطلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لاتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج في العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩ م، وتقبل من فائق الاحترام وجزيل الشكر.

تقرير بمالانج، ١٥ مايو ٢٠١٩ م

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



تقرير لجنة المناقشة

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد اکتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : روضة الجنة

رقم القيد : ١٤١٥٠٠١٩

موضوع البحث: تأثير استيعاب المفردات على قدرة فهم النصوص العربية لطلبة الفصل الثامن مدرسة ديفونكارا المتوسطة الاسلامية تومفاع مالانج.

وقررت اللجنة بنجاحه واستحقاقه درجة سرجانا (في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م. وتتكون لجنة المناقشة من :

(.....)

١. الحاج قامي اكيد جوهرى الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣

(.....)

٢. الدكتور الحاج مفتاح الهدى الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣١٠٠٢٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

(.....)

٣. الدكتور الحاج شهداء صالح الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

مالانج، ١ يونيو ١٩



عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أخوس ميمون

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

إقرار الباحثة

أنا الموقع أدناه، وبياني كآتي:

الاسم : روضة الجنة

رقم القيد : ١٤١٥٠٠١٩

قرّرة الباحثة بأن البحث الذي حضره لتوفير شروط النجاح لنيل درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج، تحت العنوان " تأثير استيعاب المفردات على قدرة فهم النصوص العربية لطلبة الفصل الثامن مدرسة ديفونكارا المتوسطة الاسلامية تومفاع".

حضرته وكتبه بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية علوم التربية والتعليم.

قرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج ١٥ مايو ٢٠١٩ م

توقيع صاحبة الإقرار



روضة الجنة

رقم القيد: ١٤١٥٠٠١٩

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



مواعيد الإشراف

الاسم : روضة الجنة

رقم القيد : ١٤١٥٠٠١٩

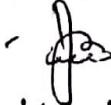
عنوان البحث : : تأثير اتقان المفردات على قدرة فهم النصوص العربية لطلبة الفصل الثامن مدرسة ديفونكارا المتوسطة الإسلامية تومفاع.

المشرفة : الدكتور الحج شهداء صالح الماجستير

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٧ يناير ٢٠١٩ م	الفصل ١ - ٣	
٢	٢٨ يناير ٢٠١٩ م	الإصلاحات الفصل ١-٣	
٣	١٥ ابريل ٢٠١٩ م	الفصل ٤	
٤	٢٢ ابريل ٢٠١٩ م	الإصلاحات الفصل ٤	
٥	٢٩ ابريل ٢٠١٩ م	الفصل ٥-٦	
٦	٦ مايو ٢٠١٩ م	الإصلاحات الفصل ٥-٦	
٧	١٣ مايو ٢٠١٩ م	مستخلص البحث	

تقرير بمالانج، ١٨ مايو ٢٠١٩ م

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية


الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

الجنة، روضة. ٢٠١٩ تأثير استيعاب المفردات على قدرة فهم النصوص العربية لطلبة الفصل الثامن مدرسة ديفونكارا المتوسطة الاسلامية تومفاع مالانج. البحثة الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرفة: الدكتور الحج شهاء صالح الماجستير.

الكلمة الأساسية: تأثير، استيعاب المفردات ، فهم النصوص

يهدف إلى معرفة استعداد ونتائج تأثير استيعاب المفردات على قدرة فهم النصوص العربية لطلبة الفصل الثامن مدرسة ديفونكارا المتوسطة الاسلامية تومفاع مالانج ٢٠١٨ / ٢٠١٩. يرجى من خلال هذا البحثة أن يساهم المفكرون في المساهمة بأفكار لمديري أو مربي التعليم وكما مادة تقييم لتعلم اللغة العربية.

و اما أسئلة البحثة وهي : (١) كيف استيعاب المفردات في الموضوع المهنة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج ؟ (٢) كيف قدرة الطالب على فهم النصوص في الموضوع المهنة الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع؟ (٣) كيف تأثير على استيعاب المفردات على القدرة على فهم النص العربي الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج؟

استخدم الباحثة المنهج الكمي. مع أسلوب جمع البيانات ،وهي اختبار. طريقة تحليل البيانات باستخدام الانحدار الخطي البسيط باستخدام SPSS WINDOWS ١٦. لمعرفة مقدار التأثير على استعداد التعلم على نتائج درس اللغة العربية.

نتائج هذا البحثة يثير هو (١) لمتغير استيعاب المفردات لطلاب يعني ٧٣,٢ بلنتيجة ٧٢-٨١ يعني "جيد". (٢) لمتغير فهم النصوص لطلاب يعني ٥٠ بلنتيجة ٤٦-٦٠ يعني "ضعيف" (٣) تأثير استيعاب المفردات على قدرة فهم النصوص العربية لطلبة الفصل الثامن مدرسة ديفونكارا المتوسطة الاسلامية تومفاع مالانج هي ٣١,٩% نتيجة ٦٨,١ بلنتيجة ٧٠-٦١ يعني متوسط.

ABSTRACT

Jannah, Roudhatul. 2019. The influence of vocabulary mastery on the ability to understand Arabic text. Thesis Departement of Arabic Education, Faculty of Educational Science and Teacher Training, Maulana Malik Ibrahim Malang University.

Supervisor : Dr. Syuhadak, M.A

Keywords : Influence, Vocabulary, ability understand

This study aims to determine the readiness and learning vocabulary mastery and ability to understand arabic text in class VIII students at the Islamic State junior High School Diponegoro of Tumpang and to find out how much influence the vocabulary mastery has on the ability to understand arabic text in at the Islamic State junior High School Diponegoro of Tumpang 2018/2019 academic year. With this research, it is expected to contribute thinkers to contribute ideas to education managers and as an evaluation material for Arabic learning.

The formulation of the problem in this study are: 1) How vocabulary mastery the student class VIII at the State junior High School Diponegoro of Tumpang? 2) How ability student to undertand arabic text in class VIII State junior High School Diponegoro of Tumpang ? 3) what is the influence mastery vocabulary of ability understand arabic text student in the class VIII State junior High School Diponegoro of Tumpang ?.

The researcher used a quantitative approach. With data collection test. Data analysis method using simple linear regression using SPSS WINDOWS 16. To find out how much influence mastery vocabulary of ability understand arabic text.

The results of this study indicate that 1) the mastery of students vocabulary is avarange 73,2 with categories 71-80 that is good. 2) that the ability to understand student text is avarage 50 with categories 46-60 that is low. 3) the influence of vocabulary mastery on the ability to understand arabic texts is 31,9% thats mean a value of 78,1 which is 71-70 in medium category.

ABSTRAK

Jannah, Roudhatul. 2019. *Pengaruh Penguasaan Kosakata Terhadap Kemampuan Memahami Teks Bahasa Arab Kelas VIII di Mts Diponegoro Tumpang*, Skripsi, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.
Pembimbing: Dr.Syuhadak M.pd

Kata Kunci: Pengaruh, Penguasaan Kosakata, kemampuan Memahami Teks

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui Penguasaan Kosakata serta kemampuan memahami teks bahasa arab pada siswa kelas VIII Madrasah Tsanawiyah Diponegoro Tumpang dan untuk mengetahui seberapa besar pengaruh penguasaan Kosakata tersebut terhadap kemampuan memahami teks bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah Diponegoro Tumpang tahun akademik 2018/2019. Dengan penelitian ini diharapkan dapat memberikan kontribusi pemikir untuk memberikan sumbangsih pemikiran bagi pengelola pendidikan dan sebagai bahan evaluasi pembelajaran bahasa arab.

Adapun rumusan masalah dalam penelitian ini adalah: 1) Bagaimana penguasaan kosakata siswa kelas VIII di Madrasah Tsanawiyah Diponegoro Tumpang ? 2) Bagaimana kemampuan siswa dalam memahami teks bahasa Arab di kelas VIII di MTs Diponegoro Tumpang? 3) Apakah ada pengaruh penguasaan kosa kata terhadap kemampuan memahami teks bahasa Arab siswa di kelas VIII di MTs Diponegoro Tumpang

Peneliti menggunakan pendekatan kuantitatif. Dengan teknik pengumpulan data yaitu Test . Metode analisis data menggunakan *Regresi Linier* sederhana dengan menggunakan *SPSS WINDOWS* 16. Untuk mengetahui seberapa besar pengaruh penguasaan kosa kata terhadap kemampuan memahami teks bahasa Arab.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan 1). bahwa penguasaan kosa kata siswa rata-rata 73,2 dengan kategori 71-81 yakni baik. 2). Bahwa kemampuan memahami teks siswa rata-rata 50 dengan kategori 46-60 yakni rendah. 3). Bahwa pengaruh penguasaan kosakata terhadap kemampuan memahami teks bahasa arab adalah 31,9%. hal ini berarti di bahwa berada pada nilai 78,1 yaitu 71-70 pada kategori sedang.

محتويات البحثة

أ	.....	صفحة الغلاف
ب	.....	استهلال
ج	.....	إهداء
د	.....	كلمة الشكرا والتقدير
و	.....	تقرير المشرف
ز	.....	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ح	.....	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ط	.....	تقرير لجنة المناقشة
ي	.....	إقرار الباحث
ك	.....	مواعيد الإشراف
ل	.....	مستخلص البحثة باللغة العربية
م	.....	مستخلص البحثة باللغة الإنجليزية
ن	.....	مستخلص البحثة باللغة الإندونيسية
س	.....	محتويات البحثة
ص	.....	قائمة الجدول

الفصل الأول

مقدمة

أ	.....	أ. خلفية البحثة
ب	.....	ب. أسئلة البحثة
ج	.....	ج. أهداف البحثة
د	.....	د. فروض البحثة

هـ .	اهمية البحثة	٥
و .	حدود البحثة	٥
ز .	تحديد المسطاحات	٦
ح .	الدرسة السابقة	٧

الفصل الثاني الإطار النظري

المفردات	١٠
أ . مفهوم المفردات	١٠
ب . أنواع المفردات	١١
ج . اهداف التعليم المفردات	١٣
د . استراتيجية تعليم المفردات	١٤
هـ . طريقة تعليم المفردات	١٤
القدرة على فهم النص	١٩
أ . مفهوم النص	١٩
ب . أهداف التعلم	٢٢
ج . طرق التعلم	٢٣

الفصل الثالث منهجية البحثة

أ . مدخل البحثة ومنهجيته	٢٧
ب . مجتمع البحثة وعينته	٢٧
ج . متغيرات البحثة	٢٨
د . البيانات و مصادرها	٢٨

- هـ. طريقة جمع البيانات و ادواتها..... ٢٩ .
- و. تحليل البيانات ٣٠ .

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

- المبحث الأول: استيعاب المفردات لطلاب لفصل الثامن في المدرسة المتوسطة
الاسلامية ديفونكارا توفاع مالانج ٣٢ .
- المبحث الثاني: قدرة الطالب على فهم النصوص العربي الفصل الثامن في المدرسة
المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج ٣٨ .
- المبحث الثالث: هل هناك تأثير على استيعاب المفردات على القدرة على فهم
النصوص العربي الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع
مالانج ٤٣ .

الفصل الخامس

مناقشة البحوث

- أ- المبحث الأول: كيف هي استيعاب المفردات لطلاب لفصل الثامن في المدرسة
المتوسطة الاسلامية ديفونكارا توفاع مالانج ٤٧ .
- ب- المبحث الثاني: كيف هي قدرة الطالب على فهم النصوص العربي الفصل الثامن
في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج ٤٨ .
- ت- المبحث الثالث: هل هناك تأثير على استيعاب المفردات على القدرة على فهم
النصوص العربي الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا
تومفاع مالانج ٤٩ .

الفصل السادس

الإختتام

أ - املخص البحثة ٥٢

ب- المقترحات ٥٣

قائمة المراجع

الملاحق



الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة هي نظام رموز صوت تستخدمه مجموعات معينة من الأشخاص للتواصل والتفاعل. كلما شعرت بأهمية اللغة كأداة اتصال. ولذلك، فإن اللغويين وحتى جميع الخبراء المشاركين في مجال نظرية اللغة والممارسة يدركون أن جميع التفاعلات وجميع أنواع الأنشطة في المجتمع ستصاب بالشلل بدون لغة¹. في إندونيسيا لا تدرس اللغة العربية كلغة دينية فحسب، بل تتعلم العربية لفهم أو تفسير آيات القرآن والحديث وكذلك النصوص العربية أو الأدب العربي².

إن تطوير تعلم اللغة العربية سريع للغاية، خاصة في إندونيسيا. لم يكن تعلم اللغة العربية في السابق موجودًا إلا في المدارس الداخلية الإسلامية، ولكن الآن تعلم اللغة العربية يمكن العثور عليه في المدارس، وخاصة تلك التي تعتمد على الدين والتي تتضمن اللغة العربية كموضوع، مثل في المدرسة الابتدائية، المدرسة المتوسطة و المدرسة السنوية. لكن عملية تعلم اللغة العربية تتطلب وقتًا طويلاً بالإضافة إلى تعلم العلوم الأخرى.

على الرغم من تطور تطوير اللغة العربية منذ فترة طويلة وهو تطور سريع للغاية في إندونيسيا، إلا أنه لا يمكن فصله عن المشاكل التي تنشأ في عملية تعلم

¹ Ahmad Muhtadi Anshor, *Pengajaran Bahasa Arab, Media dan Metode-Metodenya* (Yogyakarta : Sukses Offset, 2008), hlm 1.

² Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran bahasa Arab*, (Yogyakarta : Teras, 2011), hlm 1.

اللغة العربية ، والتي من بينها مشكلة الطلاب في فهم النص والمواد التي يتم تدريسها. واشتكى العديد من الطلاب من صعوبة فهم المادة التي تم تدريسها لأنهم لم يكونوا معتادين على التعامل مع النصوص العربية ، وخاصة للطلاب الذين لم تكن لديهم اللغة العربية الأساسية من قبل ، فسيتم تركه بشكل متزايد في عملية التدريس والتعلم بحيث تكون الحالة مزعجة للغاية. تظهر هذه الحقيقة أن تعليم اللغة العربية في إندونيسيا لم يكن ناجحًا ، لأن المواد العربية تميل إلى عدم إعجاب الكثيرين من الطلاب. بحيث يجلب الانطباع بأن اللغة العربية هي لغة يصعب تعلمها مقارنة باللغات الأجنبية الأخرى ، على الرغم من أن اللغة العربية في الأساس ليست صعبة كما كانت متخيلة ، خاصة بالنسبة للإندونيسيين الذين هم مسلمون في الغالب.

لذلك ، لتطوير قدرة الطلاب على تعلم المواد العربية أو فهم النص العربي ، فمن الضروري أن يكون هناك العديد من القدرات الداعمة الأخرى ، مثل إstimاع نظام اللغة العربية الذي يتضمن معرفة المفردات بحيث يمكن فهم نص القراءة.

تعد المفردات جزءًا مهمًا من عنصر اللغة ، سواء كان استخدام اللغة شفهيًا أو كتابة ، وهي واحدة من أسس تطوير مهارات اللغة العربية^٢. يمكن للمفردات العربية المناسبة أن تدعم الشخص في التواصل أو الكتابة أو القراءة ، لأن المفردات

^٢ Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam*, (Malang : UIN- Maliki Press, 2009), hlm.33

العربية أكثر إستيعابا ، كلما زادت فرصة شخص ما في إستيعاب جميع المهارات العربية.

استنادا إلى المقابلة بين المؤلف ومعلم المواد العربية في المدرسة المتوسطة ديفونكارا تومفاع:

"في هذه المدرسة ، اللغة العربية هي لغة أجنبية يجب أن يتقنها الطلاب ، والتي تعمل كلغة للدين والعلوم والمعلومات والاتصالات .يمتلك الطلاب في هذه المدرسة خلفية مدرسية متنوعة بحيث يكون مستوى إستيعاب المفردات العربية غير متوازن مما يؤثر على قدرة الطلاب على فهم النصوص أو القراءات المادية التي تم تدريسها".

في اللغة العربية ، إستيعاب المفردات العربية ضروري جدا في تعلم اللغة العربية .سيتمكن الطالب من ترجمة وفهم النص العربي إذا كان لديه بالفعل تعليم ويتقن المفردات العربية .لذا فإن القدرة على إستيعاب المفردات العربية تؤثر بشكل كبير على فهم الطلاب في فهم النص أو القراءة العربية.

انطلاقاً من خلفية المشكلة وأهمية إستيعاب المفردات للطلاب ، يشعر المؤلفون بالاهتمام في دراسة كيفية تأثير الإستيعاب المفردات على قدرة فهم النصوص العربية لطلبة الفصل الثامن مدرسة ديفونكارا المتوسطة الاسلامية تومفاع مالانج.

ب. أسئلة البحث

استنادا إلى خلفية المشاكل التي أثرت أعلاه ، فإن المشكلة الرئيسية في هذه الأطروحة هي:

١. كيف استيعاب المفردات في الموضوع المهنة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج؟
٢. كيف هي قدرة الطالب على فهم النصوص في الموضوع المهنة الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج؟
٣. كيف تأثير على استيعاب المفردات على القدرة على فهم النص العربي الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج؟

ج. أهداف البحث

١. لمعرفة استيعاب المفردات في الموضوع المهنة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج.
٢. لمعرفة قدرة الطالب على فهم النصوص في الموضوع المهنة الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج.
٣. لمعرفة تأثير على استيعاب المفردات على القدرة على فهم النص العربي الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج.

د. فروض البحث

هناك تأثير كبير مع استيعاب المفردات على القدرة فهم النص العربي العربي الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج.

هـ. أهمية البحث

١. للمدرسة

من المتوقع أن تكون نتائج هذه الدراسة معياراً في محاولة لتحسين نجاح عملية التعليم والتعلم باللغة العربية في المدرسة المتوسطة ديفونكارا تومفاع.

٢. للمعلم

يمكن استخدامه كمواد تقييم للمعلمين العرب لتحسين أساليب تدريس اللغة العربية.

٣. للطلاب

إضافة المعرفة والتفكير البصري للطلاب في تعلم اللغة العربية

و. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية

تريد الباحثة أن تحدد الموضوع تأثير استيعاب المفردات على القدرة على فهم النص العربي الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة ديفونكارا تومفاع مالانج.

٢. الحدود المكانية

تريد الباحثة أن تحدد المكان الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة ديفونكارا تومفاع مالانج.

٣. الحدود الزمانية

يقعد هذا البحث في العم الدراسي ٢٠١٨ / ٢٠١٩

ز. تحديد المسطاحات

١. تأثير

يقصد بتأثير هو إستيعاب المفردات على قدرة الفهم النص العربي

٢. المفردات

تُعرّف المفردات بأنها مفردات الكلمات بأشكالها المختلفة التي تتضمن كلمات فضفاضة مع أو بدون اللاصقة ، والكلمات التي هي مزيج من نفس الكلمات أو كلمات مختلفة ، لكل منها معنى خاص بها.^٤

٣. الفهم النص العربي

النص هو وحدة لغة شفوية وكتابية تحتوي على معنى سياقي. النص له بنية ووظيفة. سيؤدي الهيكل المختلف للنص إلى أشكال مختلفة من النص. يمكن أن تشير وظيفة النص ، مثل وظيفة الجملة ، إلى كيفية استخدام صيغة اللغة وفقاً للحالة. على سبيل المثال ، يتم استخدام نماذج لغة معينة لتقديم تحذيرات ، أو أوامر ، أو لتنفيذ التفاعلات والمعاملات الاجتماعية يعتبر فهم النص جزءاً من جوانب مهارات القراءة. القراءة هي القدرة على التعرف على محتويات شيء مكتوب (رموز مكتوبة) وفهمها من خلال قراءتها أو فهمها في القلب.^٥

^٤ M. Soenardi Djwandono, *Tes Bahasa* (Jakarta : PT Indeks, 2008), hlm.126.

^٥ Tri Wiratno, *Mencerna Buku Teks Bahasa Inggris Melalui Pemahaman Gramatika* (Yogyakarta : Pustaka Pelajar, 2003), hlm.145.

ح. الدراسة السابقة

المادة المرجعية ومقارنة هذه الدراسة التي تناقش المفردات هي:

١. بحث سابق أجراه محمد فاتخروهم بعنوان استيعاب المفردات كأحد العوامل المؤثرة على القدرة على تكوين الجمل العربية لطلاب المدرسة السنوية يمئي فيكالوغان . في هذه الرسالة ، تركز المناقشة بشكل أكبر على العلاقة بين إستيعاب المفردات والقدرة على تكوين الجمل العربية.
٢. بحيث سابق أجره, زياد كمال ، بعنوان تدريس الطبقة الثانية من المدرسة الإسلامية في مدرسة نور الإسلام الإسلامية الداخلية في كوانتان سينجيني ريجنسي ، رياو . في هذه الرسالة ، تركز المناقشة بشكل أكبر على عملية تدريس المفردات واستخدام طرق تدريس المفردات.
٣. كان البحث الذي أجره نور الجنة تأثير إستيعاب المفردات على طلاب مهارة القراءة للفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الحكومية غمفلك سليمان . في هذه الأطروحة ، ركز النقاش أكثر على العلاقة بين إستيعاب المفردات ومهارات القراءة العربية.^٦
٤. أبحاث أخرى من قبل الهج حميدة ، بعنوان "القدرة على قراءة نص اللغة العربية في القراءة للفصل السابع "طلاب المدارس المتوسطة الحكومية ١ موديل فالغكارايا . تركز هذه المناقشة في هذه الرسالة على قدرة الطلاب على قراءة نصوص القراءة العربية التي تتكون من القدرة على قراءة وفهم نصوص القراءة^٧.

^٦ NurJanah , "Pengaruh Penguasaan Mufradat terhadap Keterampilan Membaca Bahasa Arab Siswa Kelas VIII di MTsN Ngemplak Sleman" <http://digilib.uin-suka.ac.id/911/>, di akses jam 19.10 tanggal 26 September 2018

^٧ Hamidah, "Kemampuan Membaca Teks Bacaan Berbahasa Arab Siswa Kelas VII Madrasah Tsanawiyah Negeri (MTsN)1 Model Palangka Raya".

الفروق	المتساويات	السنت البحث	الموضوع	٥. اسم الباحث
القدرة على تكوين الجملة	استيعاب المفردات	٢٠١٥ البحث الكمي	استيعاب المفردات كأحد العوامل المؤثرة على القدرة على تكوين الجملة العربية لطلاب المدرسة السنوية يمثي فيكالوغان	محمد فاتخروهم
مهارة القراءة	إستيعاب المفردات	٢٠١٤ البحث الكمي	تأثير إستيعاب المفردات على طلاب مهارة القراءة للفصل الثامن في المدرسة لمتوسطة الحكومية غمفلك سليمان	نور الجنة
القراءة	القدرة على قراءة نص	٢٠١٦ البحث الكمي	القدرة على قراءة نص اللغة العربية في القراءة للفصل	قبل الهج حميدة

			السابع "طلاب المدارس المتوسطة الحكومية ١ موديل فالغكارايا	
تدريس الطبقة الث	فهم النص	٢٠١٤ البحث الكمي	بعنوان تدريس الطبقة الثانية من المدرسة الإسلامية في مدرسة نور الإسلام الإسلامية الداخلية في كوانتان سينجيني ريجنسي	, زياد كمال

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: المفردات

أ. مفهوم المفردات

المفردات العربية هي جزء مهم من عنصر اللغة ، سواء استخدام اللغة شفهيًا أو كتابة ، وهي واحدة من تطوير مهارات اللغة العربية^٨. تُعرّف المفردات بأنها مفردات الكلمات بأشكال مختلفة والتي تتضمن كلمات فضفاضة مع أو بدون اللاصقة ، والكلمات التي هي مزيج من نفس الكلمات أو كلمات مختلفة ، لكل منها معناها الخاص^٩. يمكن القول أيضًا أن المفردات هي الجزء الأساسي أو الأساسي من اللغة . لأنه ، في الجوهر ، اللغة هي مجموعة من المفردات . عندما يفهم شخص ما نصًا ، يجب أن يعرف على الأقل نوع الكلمات ووظائفها بشكل عام . على الأقل ، يمكنه تمييز كلمة واحدة عن الأخرى^{١٠}.

قد يختلف الخبراء تعليم اللغات الثانية في معنى اللغة, وفي أهداف تعليمها. ومع ذلك فإنهم يتفقون على عن تعليم المفردات مطالب تعليم اللغة الثانية وشرط من شروط إجابتها.^{١١} المفردات واحدها مفردات: اللفظية أو الكلمة

^٨ Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*, Cet. Ke-1 (Malang : UIN Maliki Press, 2010), hlm. 33

^٩ M. Soenardi Djiwandono, *Tes Bahasa* (Jakarta : PT Indeks, 2008), hlm.126.

^{١٠} Nurul Huda, *Tokcer Bahasa Arab* (Jogjakarta : Bening, 2012), hlm. 38

^{١١} رشيد أحمد طميعة, تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة و أليبه (إينكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و

العلوم والثقافة, الرباط, ١٩٨٩م) ص ١٩٤

التي تتكون مت حرفين فأكثر وتدل على معنى, واء أكانت فعلا أو اسما أو أدوات.^{١٢}

كجزء من المكون اللغوي ، تتكون المفردات من الكلمات المستخدمة في الاتصال من خلال اللغة ، سواء استخدام اللغة الشفوية والكتابية .في التواصل من خلال اللغة ، تعد المفردات عنصراً مهماً جداً .يتم تحديد معنى الخطاب كشكل من أشكال استخدام اللغة إلى حد كبير من خلال المفردات المستخدمة في الكشف عنها .من المفردات أن الخطاب يحصل على معظم معانيه ، بالإضافة إلى عناصر أخرى من الخطاب مثل الضغط الصوتي والتجويد^{١٣} .

في نقل الرسائل من خلال اللغة ، من المهم اختيار المفردات المناسبة للتعبير عن المعنى المطلوب .بالمثل ، الجهود لفهمها .يتم تحديد الفهم الصحيح للرسالة المنقولة من خلال اللغة إلى حد كبير من خلال الفهم الصحيح للمفردات المستخدمة فيه .

ب. أنواع المفردات

هناك عدة تقسيمات للمفردات منها:

(١) تقيها حسب المهارات اللغوية, و هي:

أ) مفردات للفهم (understanding vocabulary)

وهذه تنقسم إلى نوعين:

^{١٢} ناصر عبد الغالي و عبل حميد عبدالله , أسس إعداد الكتب التعليمية الغير الناطقين بالعربية, (دار الغالي):

الرياض, (١٩٩١) ص ٧٨

^{١٣} Ibid., hlm. 33

(١) الاستماع و يقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعريف

عليها وفهمها عندما يتلقاها من أحد المتحدثين

(٢) القراءة ويقصد بذلك مجموع الكلمات التي يستطيع الفرد التعريف عليها

وفهمها عندما يتصل بها على صفحة مطبوعة.

(ب) مفردات للكلام (speaking vocabulary) و هذه ايضا تنقسم إلى نوعين:

(١) عادية (inFormal) ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في

حياته اليومية

(٢) موقفية (formal) و يقصد بها مجموع الكلمات التي يحتفظ بها الفرد ولا

يستخدمها إلا في موقف معين أو عندما تكن له مناسبة.

(ج) مفردات للكتابة (writing vocabulary) و هذه ايضا تنقسم إلى نوعين:

(١) عادية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في موافق الاتصال

الكتابي الشخص مثل أخذ مذكرات, كتابة يوميات..... الخ

(٢) موقفية ويقصد بها مجموع الكلمات التي يستخدمها الفرد في موافق

الاتصال الكتابي الرسمي مثل تقديم طلب للعمل او استقالة او كتابة

تقرير..... الخ

(د) مفردات كامنة potential vocabulary وتنقسم كذلك إلى نوعين:

(١) سياقية context ويقصد بها مجمع الكلمات التي يمكن تفسيرها من

السياق الذي وردت فيه

(٢) تحليلية analysis و يقصد بها مجموع الكلمات التي يمكن تفسيرها استنادا إلى خصائصها الصرفية كأن نرى ما زيد عليها من حروف أو ما نقص، أو في ضوء الإلمام بلغات أخرى.^{١٤}

ج. اهدف التعليم

بشكل عام ، الأهداف الرئيسية لتعليم التفسير باللغة العربية هي كما يلي:

(١) إدخال المفردات الجديدة للطلاب ، سواء من خلال مواد القراءة و الفهم المسموع

(٢) تدريب الطلاب ليكونوا قادرين على نطق المفردات بشكل جيد وبشكل صحيح لأن النطق جيد ويؤدي إلى مهارات التحدث والقراءة الصحيحة والصحيحة.

(٣) فهم معاني المفردات ، سواء كانت معنية أو معجمية (قائمة بذاتها) أو عند استخدامها في سياق جمل معينة (معاني دلالة و نحوية) قدرة على تقدير ووظيفة المفردات في التعبير الشفوي (التحدث) والكتابة (التأليف) وفقا للسياق الصحيح.^{١٥}

^{١٤} رشيد أحمد طميعة, المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى, القسم الثاني (جامعة أم القرى معهد

اللغة العربية وحدة البحوث والمناهج سلسلة دراسات في تعليم العربية) ص ٢١٦-٢١٨

^{١٥} *bid.*, hlm. 34

د. استراتيجية تعلم المفردات

في عملية التعلم يجب على المعلم إعداد المفردات الصحيحة لطلابه. لذلك يجب على المعلم التمسك لمسح المبادئ والمعايير. المبادئ في اختيار المفردات التي سيتم تدريسها للتعلم الأجنبي (غير المتحدثين بالعربية) هي كما يلي:

- ١) تردد يعني اختيار المفردات التي غالبا ما تستخدم
 - ٢) توزُّ يعني اختيار المفردات التي يستخدم على نطاق واسع في البلدان العربية.
 - ٣) لمطاوعة (توافر) يعني اختيار كلمات معينة ومعاني معينة. أي الكلمات المستخدمة في مادة معينة.
 - ٤) الألفة يعني اختيار الكلمات المألوفة والشهيرة وترك الكلمات التي نادراً ما تُسمع.
 - ٥) شمول يعني اختيار الكلمات المستخدمة في مجالات مختلفة لا تقتصر على حقول معينة
 - ٦) أهمية وهذا يعني اختيار الكلمات التي يحتاجها الطلاب عادة.
- عوروبة ، بمعنى اختيار الكلمات العربية ، أي اختيار كلمة عربية على الرغم من أنها قابلة للمقارنة في اللغة
- هـ. طريقة التعليم المفردات

تعد طريقة المتعلم في الأساس تقنية لنقل الموضوع إلى الطلاب من مختلف الأنواع ، ويتم تكييف استخدامها مع الاحتياجات. وبالمثل ، يتطلب تعلم اللغة العربية ، وخاصة المفردات أساليب. الطريقة المستخدمة بشكل شائع في تعلم المفردات هي طريقة المحفوظات . طريقة محفوظات أو تحفيظها هي طريقة

لعرض المواد العربية ، من خلال إخبار الطلاب بحفظ الجمل في شكل شعر ، قصص ، كلمات حكمة ، وما إلى ذلك .تركز هذه الطريقة على إتقان المفردات وزيادة مفردات المفردات التي يمكن تطبيقها دون الحاجة إلى وجود تسهيلات لا يمكن تحملها من قبل المؤسسات التعليمية التي تعلم اللغة العربية .الغرض من طريقة المحفظات هو تدريب ذاكرة الطلاب (الطلاب) وتدريب الانضباط العقلي والذهني وتدريب روح الفارس وتسهيل تعلم الأدب العربي لأنه اعتاد على حفظ الآيات الطويلة والآيات.

(١) أولي و اختبار

(٢) يجب أن يتم تعديل المواد إلى مستوى قدرة الطلاب وتطويرهم ، وأن تكون المادة مفيدة للتعلم.

(٣) النسبة للمراحل الأولية أرسلت الجمل التي ليست طويلة جدا ، وفي المرحلة التالية يمكن إعطاء قصص مثيرة للاهتمام ، كلمات الحكمة أو الآيات الشعرية الجميلة.

(٤) يجب كتابة المادة وكتابتها كتابة جميلة بحيث يمكن أن تولد الدافع وتلهم الحماس للتعلم وأن تقرأ معا لتسريع التحفيز.

بصرف النظر عن بعض الأساليب المذكورة أعلاه ، في تدريس المفردات للطلاب ، هناك العديد من الخطوات التي يجب أخذها في الاعتبار حتى ينجح تعلم هذه العناصر .في هذه الحالة ، قال إسماعيل شيني وعبد الله (١٩٨٤) أنه من الأفضل تعليم المفردات من خلال الخطوات التالية^{١٦}:

^{١٦} Abdul Wahab Rosyidi, Media Pembelajaran Bahasa Arab (Malang: UIN Malang Press, 2009), hlm.55

(١) أمن خلال الإشارة مباشرة إلى الأشياء (المفردات) تدرس .على سبيل المثال ، إذا قام المدرس بتدريس المفردات حيث تكون الإحالات في بيئة الفصل الدراسي ، يشير المعلم فقط إلى الكائن سبورة ، ولا يحتاج المعلم إلى ترجمة الكلمة ، ولكن يشير على الفور إلى الكائن المقصود ، أي السبورة.

(٢) من خلال تقديم مصغر للأشياء (المفردات) تدرس .مثال: يرغب المعلم في إعطاء مفردات من منزل جميل ومريح وجميل ، بحيث يقدم المعلم ببساطة صورة مصغرة للمنزل.

(٣) عن طريق إعطاء صورة للمفردات التي تريد تدريسها .مثال: إذا أراد المعلم تعليم المفردات عن الأبقار أو الماعز ، فسيعرض المعلم ببساطة صورة للمفردات.

(٤) من خلال إظهار المفردات التي سيتم نقلها .على سبيل المثال: يرغب المعلم في نقل المفردات (خاصة الأفعال المرتبطة) بحيث يمكن للمدرس أن يفعل ذلك من خلال إظهار المفردات دون الحاجة إلى الترجمة إلى اللغة الأم ، مثل مفردات المعلم التي تكفي لإثبات المشي أمام الفصل الدراسي

(٥) عن طريق إدخال المفردات التي تدرس في الجمل .إذا أراد المعلم تعليم مفردات جميلة فعليه أن يضعها في رقم الفصل جميل و نظيف او احمد جميل لا داعي لترجمتها الى اللغة الأم.

(٦) إعطاء الكلمة المقابلة ,الترادف' ، على سبيل المثال: عندما يعطي المعلم المفردات في الفصل ، يجب عليه إعطاء صف المقابلة.

إذا الخطوات المذكورة أعلاه لا تزال غير قادرة على أن يكون مفهوما من قبل الطلاب، أم أن هناك المفردات التي لا يمكن التعبير عنها مع ثماني خطوات هناك ثم يتم تفسير المفردات في اللغة الأم كخطوة أخيرة. وسائط التي يمكن استخدامها في تعلم المفردات هي كما يلي:

(١) مصغرة من الأشياء الأصلية

مصغرة هو شكل صغير من الأشياء الفعلية ، مثل السيارات المصغرة ، والشقق المصغرة ، والفواكه المصغرة ، وغيرها .من خلال تقديم الصورة المصغرة ، يمكن للمدرس أن يقول بسهولة ، أشر وشرح كل مفردات لتدريسها.

(٢) صورة

يمكن استخدام صور فوتوغرافية لكائن أصلي تم إنتاجه من الكاميرا ، من أجل الوسائط التعليمية للمفردات بالإضافة إلى الصور التي تم إنشاؤها بواسطة المعلم ، وعادة ما تكون الصورة أو الصورة على شكل بطاقة (بطاقة المفردات).

(٢) تقنيات تدريس المفردات

للحصول على مهارات الاتصال من لغة أجنبية ، تعد المفردات أحد عناصر اللغة التي يجب أن يتقنها متعلم اللغة الأجنبية .ومع ذلك ، فإن لغة التعلم ليست متطابقة في تعلم المفردات ، بمعنى أن متعلمي اللغة لا يكفون لحفظ المفردات والتعرف على اللغة فقط من خلال القواميس.

(١) أشياء مهمة يجب مراعاتها في تعليم المفردات

أ) تعليم المفردات لا يقف وحده ، في هذه الحالة يرتبط تعليم المفردات

دائمًا بتعليم الإطلال ، والإستيماء ، والإنسيا ، والمعهدات.

ب) الحد من المعنى . بالنسبة للمبتدئين ، يجب على المعلم تعليم المعنى

المناسب للسياق فقط ، حتى لا يكسر انتباه وذكاء الطلاب

ج) المفردات في السياق ، المفردات التي لم يتم فهمها بشكل صحيح

دون معرفة استخدامها في جمل يجب أن تدرس في السياق حتى لا

تخلط بين الفهم.

د) الترجمة في التدريس ،

هـ) مستوى الصعوبة

٢) تقنيات التدريس المفردات

مراحل وتقنيات تدريس المفردات أو خبرة تعلم الطالب في التعرف على

معنى المفردات و الحصول عليه ، كما يلي:

أ) الاستماع إلى الكلمة

في تعلم المفردات ، والاستماع إلى الكلمة الرتب الأولى . نأمل أن يمنح

المعلم الطلاب الفرصة للاستماع إلى ما يقولونه

ب) قل الكلمة

بعد أن يستمع الطلاب إلى مفردات كلمات المعلم ، فإن الخطوة التالية

هي إعطاء الطلاب الفرصة لقول ما سمعوه

ج) احصل على معنى الكلمة

إعطاء المعنى للكلمة للطلاب قدر الإمكان لتجنب الترجمة المباشرة بحيث لا يتم نسيان معنى الكلمة التي يدرسها الطلاب بسرعة. هناك أساليب مختلفة يمكن استخدامها من قبل المعلم للحصول على معنى الكلمات ، بما في ذلك: السياق ، التعريف ، مرادف ، الأصلي أو التقليد ، الرسم ، العرض التوضيحي ، الترجمة وقراءة الكلمات وكتابة الكلمات ووضع الجمل^{١٧}.

المبحث الثاني : القدرة على فهم النص العربي

أ. مفهوم النص

النص هو وحدة لغة شفوية وكتابية تحتوي على معنى سياقي. النص له بنية ووظيفة, سيؤدي الهيكل المختلف للنص إلى أشكال مختلفة من النص. يمكن أن تشير وظيفة النص ، مثل وظيفة الجملة ، إلى كيفية استخدام صيغة اللغة وفقاً للحالة. على سبيل المثال ، يتم استخدام نماذج لغة معينة لتقديم تحذيرات أو أوامر، أو لتنفيذ التفاعلات والمعاملات الاجتماعية.^{١٨}

لا يمكن أن يتكون النص إلا من كلمة واحدة أو جملة واحدة ، ولكن يمكن أن يكون النص أيضاً طويلاً ، مثل المحاضرات والخطب والحملات والمقالات

^{١٧} Ibid., 145.

^{١٨} Tri Wiratno, *Mencerna Buku Teks Bahasa Inggris Melalui Pemahaman Gramatika* (Yogyakarta : Pustaka Pelajar, 2003), hlm.145.

والأوراق أو الكتب .ومع ذلك ، لا يعتمد معنى النص على طوله ، بل على السياق .لا يمكن فهم النص دون سياق.

يعتبر فهم النص جزءًا من جوانب مهارات القراءة .القراءة هي القدرة على التعرف على محتويات شيء مكتوب (رموز مكتوبة) وفهمها من خلال قراءتها أو فهمها في القلب .في كتابة الاتصالات ، يتم تحويل رموز صوت اللغة إلى كتابة رموز أو حروف الأبجدية اللاتينية .يمكن تمييز تقسيم القراءة على أساس المستويات.

قراءة البداية هناك عملية تغيير يجب تعزيزها وإتقانها ، خاصة في مرحلة الطفولة .في الأيام الأولى من المدرسة ، تم تعريف الأطفال على أنها رمز لصوت اللغة .يتقن الطالب التعرف على الحروف بشكل ثابت ، ثم يتم التركيز على فهم محتويات القراءة.^{١٩}

القراءة هي نشاط للحصول على المعنى المكتوب في النص .ينظر إلى عملية القراءة على أنها محاولة لاستيعاب المعلومات من القراءة إلى الذاكرة .يتم تعريف مفهوم القراءة بأنها عملية معالجة القراءة بشكل نقدي وإبداعي نفذت بهدف الحصول على فهم شامل للقراءة ، وتقييم الحالة وتأثير القراءة .استنادا إلى العملية التي أجريت في القراءة ، يتم تصنيف القدرة على فهم القراءة في ثلاثة مستويات . المستوى الأول هو القراءة حرفيا ، هو قراءة فقط فهم كما هو .المستوى الثاني هو القراءة بين السطور ، على هذا المستوى يستطيع القارئ أن يستخلص استنتاجات تستند إلى ما يقرأ ، هذه القدرة تتطلب القدرة على التفكير النقدي .

^{١٩} Alek dan Achmad H.P, *Bahasa Indonesia untuk Perguruan Tinggi*, (Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2011), hlm.74.

والمستوى الثالث هو القراءة المتقاطعة التي تنطوي على مهارات في التطبيق والتقييم.^{٢٠}

وتغطي مهارات القراءة شيئين هما التعرف على الرموز المكتوبة وفهم محتواها. بالنسبة للطلاب الاندونيسيين الذين لديهم خلفية في قراءة الكتابة اللاتينية ، فإن الكفاءة في قراءة الكتابة العربية هي مشكلة. لأن الأبجدية العربية تختلف عن الأبجدية اللاتينية. الأبجدية العربية لها نظامها وخصائصها. تعتمد القدرة على قراءة اللغة العربية بشكل كبير على فهم المحتوى أو معنى القراءة. وهذا يعني أنه يعتمد إلى حد كبير على إتقان قواعد اللغة العربية التي تشمل نحو و الصرف لذلك ، مهارات القراءة باللغة العربية بعد الفهم ، وليس لفهم. هذا يعني فهم أول قواعد اللغة العربية ، ويمكن قراءة فقط بشكل صحيح^{٢١}. مهارات القراءة تحتوي على ثلاثة عناصر. أولاً ، عملية نشاط إبداعي نشط. ثانياً ، إن هدف ونشاط أنشطة القراءة هي رموز مكتوبة مثل صب الأفكار أو الأفكار للآخرين. ثالثاً ، هناك فهم شامل جوانب القراءة هي كما يلي :

أ) جوانب الحركة

وهي جوانب القراءة التي تشمل التعرف على الحروف في القراءة ، والتعرف على عناصر اللغة ، والاعتراف بالعلاقة بين التجويد والحروف ، وسرعة القراءة بصمت.

ب) جانب الفهم

^{٢٠} Ibid., hlm. 79

^{٢١} Ulin Nuha, *metodologi super efektif pembelajaran bahasa arab* (Jogjakarta: Diva press, 2012) hlm.110

والذي يتضمن القدرة على فهم القراءة بطريقة بسيطة ، فهم المعنى المقصود في القراءة ، وتعديل علامات الترقيم أو التجويد بالسرعة.

ج) القرعاء المكيفة

تهدف قراءة هذا النوع إلى تطوير قدرة الطلاب على فهم النص الذي تمت قراءته بالتفصيل .بالإضافة إلى ذلك ، لتطوير القدرة على القراءة بوضوح ، وقادرة على نطق الحروف والكلمات بشكل جيد ، وبسرعة ويمكن أن نفهم معنى الكلمات والجمل بشكل جيد.

هـ) القعدة الموصوفة

قراءة هذا النوع يستخدم لقراءة النصوص الطويلة .يدرس الطلاب النص أو القراءة خارج الفصل بناءً على نصيحة المعلم .ثم يناقشون النقاط الرئيسية للنص في الفصل الدراسي لتعميق الفهم^{٢٢}

ب. أهداف التعلم

بشكل عام يكون الغرض من قراءة التعلم باللغة العربية كما يلي:

- أ) يمكن للطلاب ربط الرموز المكتوبة بالأصوات التي يتحدثونها بالعربية.
- ب) يمكن للطلاب قراءة النص بصوت عال ودقيق .يمكن للطلاب استخلاص النتائج مباشرة من المعنى العام للقراءة المطبوعة ويمكن أن يجدوا تغييراً في المعنى من التغيير في تشكيل الجملة.

ج) يمكن للطلاب معرفة معنى المفردات من العلاقة الجملة.

^{٢٢} Ibid., hlm.111.

(د) يمكن للطلاب فهم معنى الجمل في عدة فقرات وإيجاد علاقة المعنى بين هذه الفقرات.

(هـ) يمكن للطلاب القراءة بطلاقة وفهم دون فصل عن القواعد.
(و) يفهم الطلاب الموضوع.

(ز) يمكن للطلاب القراءة جيدا دون استخدام القاموس أو قائمة من المفردات اللغوية.

ج. طرق التعلم

الطريقة التي يمكن استخدامها في فهم اللغة العربية واحدة منها هي من خلال طريقة القراءة. طريقة القراءة هي الطريقة التي تنشأ بسبب عدم رضاء خاص عن الطريقة المباشرة. أساس هذه الطريقة في القراءة هو إتقان لغة أجنبية من خلال البدء من إتقان أصغر عناصر اللغة ، أي المفردات ، التي سبقتها ممارسة النطق الصحيح ، ثم التفاهم . إن إتقان أصغر عناصر اللغة سيحدد إتقان اللغة بشكل عام . في حين أن نطق الكلمات ونطق الجمل التي هي جيدة وصحيحة هي القراءة الأساسية الصحيحة.

والقراءة الصحيحة من بين مزايا المزايا:

(أ) توفير مهارات القراءة الجيدة لطلاب اللغة الأجنبية الذين يقرؤون بصوت عالٍ والتي تتضمن النطق وقراءة الفهم.

(ب) القراءة الجيدة هي اتصال القراء بمواد القراءة . هذا الاتصال هو رأس المال لفهم محتويات قراءة البئر.

ج) القدرة العالية على القراءة تجعل من السهل على القراء فهم ثقافة اللغات الأجنبية التي يتم دراستها.

من بين جوانب القصور ما يلي:

أ) قد تكون طريقة القراءة مناسبة للطلاب الذين يرغبون في القراءة ، ولكنها ليست مناسبة لأولئك الذين لا يحبون القراءة نتيجة أنهم سيختبرون تشبع التعلم

ب) يمكن أن يؤدي التركيز المفرط على مهارات القراءة إلى نقص قدرة الطلاب على التواصل شفهيًا مع اللغة الأجنبية التي تتم دراستها.

ج) في بعض الأحيان ، لا تأخذ القراءة السريعة بعين الاعتبار سوى جوانب الكمية ، بينما يتم تجاهل جوانب الجودة^{٢٣}.

الوسائط التي يمكن استخدامها في تعلم مهارات القراءة مثل: ^{٢٤}

أ) البطاقة

عادة ما تكون البطاقات مصنوعة من الورق ، حيث تكون الواجهة الأمامية والخلفية عبارة عن كلمات أو عبارات أو جمل أو عبارات .تستخدم البطاقات عادة لتعليم أو تدريب الطلاب على قراءة الكلمات أو الجمل أو العبارات المثالية ، بالإضافة إلى تطوير معرفة الطلاب بالمفردات وممارسة أنماط اللغة والقراءة بصوت عالٍ.

^{٢٣} Acep Hermawan, *Op.Cit.*, hlm.194.

^{٢٤} Abdul Wahab Rosyidi, *Op.Cit.*, hlm.72-73.

ب) مختبر اللغة

مختبر اللغة هو واحد من وسائل الإعلام التي يمكن استخدامها لتطوير مهارات القراءة. تتكون مختبرات اللغة عادة من عدد من الكتب الصغيرة ، يتم ترتيب محتوياتها بطريقة تدريجية من بسيطة إلى صعبة والتي يمكن أن تساعد الطلاب على أن يكونوا قادرين على القراءة بشكل أسرع وفقا لقدراتهم. وسائل الإعلام الأخرى التي يمكن استخدامها لتطوير مهارات القراءة لا تزال كثيرة ، مثل بطاقات الهجرة والمجلات وما شابهها ، والصور الكاريكاتورية ، والإعلانات التي تحتوي على كتابات وصور ، وما إلى ذلك .

فهم النص في هذه الحالة النص العربي يتطلب أدوات ومهارات كافية. لفهم النص لا يتطلب فقط فهماً نظرياً لقراءة النص (القراءة ، قرى النوشوش) ولكن أيضاً الإرادة القوية للممارسة حتى يكون للقارئ حساً باللغة التي تفيد في فهم العبارة يتمثل أحد الأشياء المهمة من الجهاز والمهارات إن لم يكن الأمر الأكثر أهمية في القدرة على فهم النص نفسه ، بمعنى فهم اللغة العربية والموهبة التي تلونها.

لأنه يمكن القول بأن شخصاً ما يتقن اللغة العربية بشكل كلي إذا كان

يتقن أربعة جوانب:

من بين الأشياء الأربعة المذكورة أعلاه ، فإن أكثر الطلاب إلحاحاً عجم وخاصة إندونيسيا هم فهمل ماكرو ، لأن القرآن والحديث والمراجع الرسمية في ، مجالات مختلفة من الدراسات الإسلامية تستخدم اللغة العربية في الغالب

على الرغم من أنه لا يجب استبعاد القدرات الثلاث الأخرى ، ولكن الشيء الأكثر إلحاحًا ويجب أن يتقن هو فاهم المقروق .

لفهم النص العربي ، يجب على القارئ على الأقل إتقان علم النحو (بناء الجملة) و شرف (التشكل) ، لأن كلاهما هو العمود الفقري في إعداد الجمل ، فمن الطبيعي أن يحصل كلاهما على لقب أبو العلم وأمها .

النحو مفيد لمعرفة موضع الكلمة ، وتحديد قراءة الكلمة ، لأن معنى الكلمة يمكن أن يتغير ويختلف وفقًا للمواضع المختلفة للكلمة ، بينما يكون شرف مفيدًا في معرفة الكلمة ' (بنية) و صيغة (متوترة) كلمة يمكن أن تؤثر على التغيير معنى كلمة. بالإضافة إلى اثن .

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث والمنهجية

١. إن مدخل المتخدم لهذا البحث هو المدخل الكمي (Kuantitatif) المنهج الكمي هو النهج الذي يركز على تحليله على البيانات العددية (الأرقام) التي تتم معالجتها بالطرق الإحصائية.^{٢٥}

٢. و مدخل هو البحث الميداني ، وهو البحث الذي يتم إجراؤه في المكان الذي يتم فيه فحص الأعراض .البحث الميداني هو دراسة لحالة الموضوعات البحثية فيما يتعلق بمرحلة محددة أو نموذجية للشخصية العامة .أما ما يعنيه الباحثون في هذه الدراسة هو دراسة وتحليل الظروف التي تحدث في هذا المجال ، وبالتحديد في المدرسة المتوسطة ديفونغورو تومفنغ.

ب. مجتمع البحث و عينته

المجتمع في هذا البحث جميع الطلاب التي تدرس في المدرسة المتوسطة ديفونكار تومفاع مالانج للسنة الدراسة ٢٠١٨-٢٠١٩ ، وأما العينة في هذه الدراسة إختار الباحثة فصل الثامن مدرسة ديفونكار المتوسطة الاسلامية تومفاع مالانج يتكون من ٢٠ طالباً.

^{٢٥} Sugiono, Metode penelitian kuantitatif , kualitatif dan R&D (bandung, alfabeta,2015),

ج. متغيرات البحث

يتكون هذا البحث المتغيران يعني المتغير المستقل (variabel independen) و المتغير التابع (variabel Dependen). المتغير المستقل هو المتغير الذي بسبب المتغير التابع ورموز هذا المتغير (x) و المتغير التابع هو مسبب من المتغير المستقل ورموز هذا المتغير (y). المتغير المستقل في هذا البحث هو تأثير اتقان امفردات على قدرة فهم النصوص العربية لطلبة مدرسة ديفونكارا المتوسطة الاسلامية تومفاع.

الجدول (٣،١) متغير البحث

المتغير المستقل (X)	اتقان امفردات
المتغير التابع (Y)	قدرة فهم النصوص العربية

د. البيانات و مصادرها

في هذه الدراسة ، هناك نوعان من مصادر البيانات ، وهما مصادر البيانات الأولية ومصادر البيانات الفرعي . مصادر البيانات الأساسية هي مصادر البيانات البحثية مباشرة من المصدر الأصلي أو بدون وسطاء . في هذه الدراسة ، كانت مصادر البيانات الأولية هي معلمي ومعلمي اللغة العربية والطلاب فصل التاسع المدرسة المتوسطة ديفونغور توفنج.

في حين أن مصادر البيانات الفرعي هي مصادر غير مباشرة لبيانات البحث من خلال وسائل الإعلام الوسيطة أو الأطراف الأخرى . في هذه الدراسة مصدر البيانات الفرعي هو نتائج اختبار الطلاب.

هـ. طريقة جمع البيانات و ادواتها

طرق جمع البيانات هي طرق يمكن للباحثين استخدامها لجمع البيانات هي ما يلي:

١. الاختبار

الاختبار هو عبارة عن سلسلة من الأسئلة أو التدريبات وغيرها من الأدوات المستخدمة لقياس مهارات المعرفة والذكاء والقدرة أو الموهبة التي يمتلكها الأفراد أو جماعة.^{٢٦} هذه الطريقة اختبار استخدام الباحثين لقياس القدرة على السيطرة على المفردات والقواعد من الطلاب العرب، وكذلك القدرة على فهم النص العربية.

في التحضير للاختبارات المستخدمة في هذه الدراسة تم اتخاذ الخطوات التالية:

١. تحديد أهداف الاختبار التي تتوافق مع أهداف البحوث التي أجريت.
٢. بحدد المادة المراد استخدامها كمواود اختبار.

٣. وضع بنود الاختبار وفقا لمؤشرات كل قامت متغير امتحان هناك ثلاثة أنواع من الاختبارات، أي اختبارات المفردات، واختبار قواعد اللغة واختبارات القدرة على فهم النص العربي. في اختبار المفردات ، يكون الاختبار المقدم في النموذج.

^{٢٦} Suharsimi Arikunto, *Op.Cit*, hlm.123.

هـ. تحليل البيانات

تحليل البيانات هو محاولة لمعرفة تفسير البيانات التي تم جمعها من نتائج البحوث. ثم يتم تصنيف البيانات المجمعة وتجميعها، ثم معالجتها وتحليلها. تحليل البيانات هو النتائج في الحقل^{٢٧}. في عملية تحليل البيانات التي تم جمعها من خلال الاختبارات، سيتم معالجتها بطريقة يتم الحصول على نتائج البحث المطلوبة. سيتم تنفيذ معالجة البيانات باستخدام التحليل الكمي، وذلك باستخدام صيغة الانحدار الخطي البسيط (تحليل الانحدار الذي يشتمل على متغير تابع واحد يشير إلى "Y" ويشير متغير مستقل واحد إلى "X" والذي تمت صياغته على النحو التالي:

١. قائمة المتوسط

قائمة المتوسط هي نتيجة المتوسط في البيانات الموجودة^{٢٨} ويستخدم الباحث لمعرفة كفاية اتقان المفردات. ورموز المتوسط (بيانات المجموعة) يعني:

$$\bar{x} = \frac{\sum x_i f_i}{\sum f_i}$$

\bar{x} = متوسط (rata-rata)

f_i = تردد من الدرجة (frekuensi kelas ke-i)

x_i = القيمة المتوسطة من الدرجة (nilai tengah kelas i)

وقبل حساب قائمة المتوسطة يقدم الباحث جداول التوزيع التكرير من النتائج

قدرة المفردات بالقائمة كما يلي:^{٢٩}

^{٢٧} Anas Sudjino, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada, 2003), hlm.192.

^{٢٨} I'anutut Thoifah, *Statistika pendidikan dan metode penelitian kuantitatif*, (malang: madani Media,2015) Hlm 55

^{٢٩} نف المرجع ص ٥٢

(١) تحديد النطاق (range) بالرموز : $R = NT - NR$

البيان:

NT = البيانات الأعلى

NR = البيانات الأقل

(٢) تحديد مسافة الفصل (interval kelas) بالرموز : $k = \sqrt[3]{\frac{R}{n}}$

(٣) تحديد طول الفصل (panjang kelas) بالرموز : $i = \frac{R}{k}$

٢. القائد تحليل الانحدار البسيطة

و أما معرفة تأثير اتقان المفردات (X) على فهم النصوص العربية (Y) يستخدم الباحث قاعدة تحليل إنحدار الخطي البسيطة (analisis regresi linier sederhana) حيث ممكن من المعادلة المذكورة يستطيع أن يعرف نتيجة من المساهمة المتغير X لمتغير Y الذي يدل بعلاقة المعبر في شكل المعادلة الرياضية اللذي لها العلاقة الوظيفية بين المتغيرين المذكورين.^{٣٠} أما القاعدة المعادلة العامة لإنحدار الخطي البسيط (regresi linier Sederhana) هي كما يلي:

$$Y = a + bX$$

هي:

$Y =$ متغير استجابة مقيد (dependen) $a =$ الثوابت

$X =$ متغير متعددة (independen) $b =$ معامل الانحدار

الفصل الرابع

عرض البيانات و تحليلها

المبحث الأول : استيعاب المفردات لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة

الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج

يتم الحصول على بيانات إت قان المفردات من خلال اختبارات استيعاب

المفردات في الموضوع مهنة تتكون من تدريب ١ و تدريب ٢ لتدريب ١ هناك ١٠

عناصر من الكلمات كلمات مترجمة بإصبة صحيحة ٥ و إصباة الخطأ ٠. ثم يتم

ضرب النتيجة ١٠ للحصول على مجموع درجات ٥٠ ، بالنسبة لتدريب ٢ ، هناك ٥

مادة من أسئلة مقالة تُترجم جملة بإصبة صحيحة ١٠ و إصباة الخطأ ٠ ثم عدد

النقاط مضروباً في ٥ بحيث يتم الحصول على مجموع درجات ٥٠ ، لذلك يكون اختبار

استيعاب المفردات بأعلى درجة هو ١٠٠ وأدنى درجة تساوي ٠

الجدول (٤,١) نتيجية اختبار استيعاب المفردات

رقم	الإسم	نتيجة	البيان
١.	احمد ربيان رأسيد	٤٥	ضعيف
٢.	احمد زينور رؤوف	٥٥	ضعيف
٣.	الفتيهة النور لينتاع	٩٠	جيد جدا
٤.	انديك و يمنشة	٥٠	ضعيف
٥.	اتيبيا نجوا فوجية	٩٥	ممتاز

٦.	ايو ولانداري	٩٠	جيد جدا
٧.	بدرية	٩٠	جيد جدا
٨.	فري اردينسة	٩٠	جيد جدا
٩.	هندريك دوي	٧٥	جيد
١٠.	هندرو اجي	٥٥	مقبول
١١.	كرتيكا يوليانا	٨٥	جيد جدا
١٢.	مرأة الصلحة	٨٠	جيد
١٣.	نيلوارحمة	٩٠	جيد جدا
١٤.	سفيرة أجهر	٩٠	جيد جدا
١٥.	يودا فراتاما	١٠٠	ممتاز
١٦.	يولفيا دوي	٨٥	جيد جدا
١٧.	يوستيا	٩٠	جيد جدا
١٨.	زكية سعدية	٧٥	جيد
١٩.	سيادة عينور الرحمة	٧٠	متوسط
٢٠.	عبدو الغفر	٥٥	مقبول

استنادا إلى قائمة القيم اعلى من تكرار ٢٠ طالبا باختبارات استيعاب المفردات هي,
 طالب بنتيجة فوق ٩٠ > بقدرما ٢ طالب بفتة ممتاز, و طالب بنتيجة فوق ٨٥ > بقدرما
 ٩ طالب بفتة جيد جدا, و طالب بنتيجة فوق ٨٠ > بقدرما ٣ طالب بفتة جيد, و

طالب بنتيجة ٧٠ بقدرما ١ طالب بفترة متوسط و و طالب بنتيجة تحت <٥٥ بقدرما ٣ طالب بفترة مقبول, و طالب بنتيجة فوق ٤٥ > بقدرما ٢ طالب بفترة ضعيف
أما المعير في تلك استيعاب المفردات يعني:

الجدوال (٤,٢)

معايير نتيجة استيعاب المفردات

التقدير	النتيجة
ممتاز	٩١-١٠٠
جيد جدا	٨١-٩٠
جيد	٧١-٨٠
متوسط	٦١-٧٠
مقبول	٥١-٦٠
ضعيف	٠-٥٠

وفي هذ البحث يستخدم الباحث قائدة المتوسطة لوصف كيف هي استيعاب المفردات لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع, وقبل حسابه سيحاسب مسافة الفصل و النطاق وطويل الفصل كما يلي:

(١) فرز البيانات

١٠٠	٩٥	٩٠	٩٠	٩٠	٩٠	٩٠	٩٠	٩٠	٨٥
-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

٨٥	٨٠	٧٥	٧٥	٧٠	٥٠	٥٥	٥٥	٥٥	٤٥
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

(٢) تحديد النطاق (range) بالرموز:

$$R = NT - NR$$

$$= 100 - 45 = 55$$

(٣) تحدد عدید الفصل (Banyak kelas) بالرموز:

$$K = 1 + 3,3 \log n$$

$$= 1 + 3,3 \log 20$$

$$= 1 + 3,3 \times 20$$

$$= 5,3 \sim 6$$

(٤) تحديد مسافة الفصل (interval kelas) بالرموز:

$$I = R/k$$

$$= 55/6$$

$$= 9,2 \sim 10$$

ثم يحاسب توزيع التكرير كما يلي:

الجدول (٤,٣) التكراري

رقم	فئة	التكرار	الدرجة	مجموع الضرب	تكرار النسبي
.١	٤٢-٥١	٢	٤٥	٩٠	١٠%
.٢	٥٢-٦١	٣	٥٥	١٦٥	١٥%
.٣	٦٢-٧١	١	٦٥	٦٥	٥%

٢٠%	٣٠٠	٧٥	٤	٧٢-٨١	.٤
٤٠%	٦٥٠	٨٥	٨	٨٢-٩١	.٥
١٠%	١٩٠	٩٥	٢	٩٢-١٠٠	.٦
١٠٠%	١٤٦٠	٤٢٠	٢٠	المجموع	

اعتمادا من هذا البيان يحسب الباحث البيانات باستخدام استيعاب المفردات كما

يلي:

$$\bar{x} = \frac{\sum fx}{\sum f}$$

$$\bar{x} = \frac{١٤٦٠}{٢٠}$$

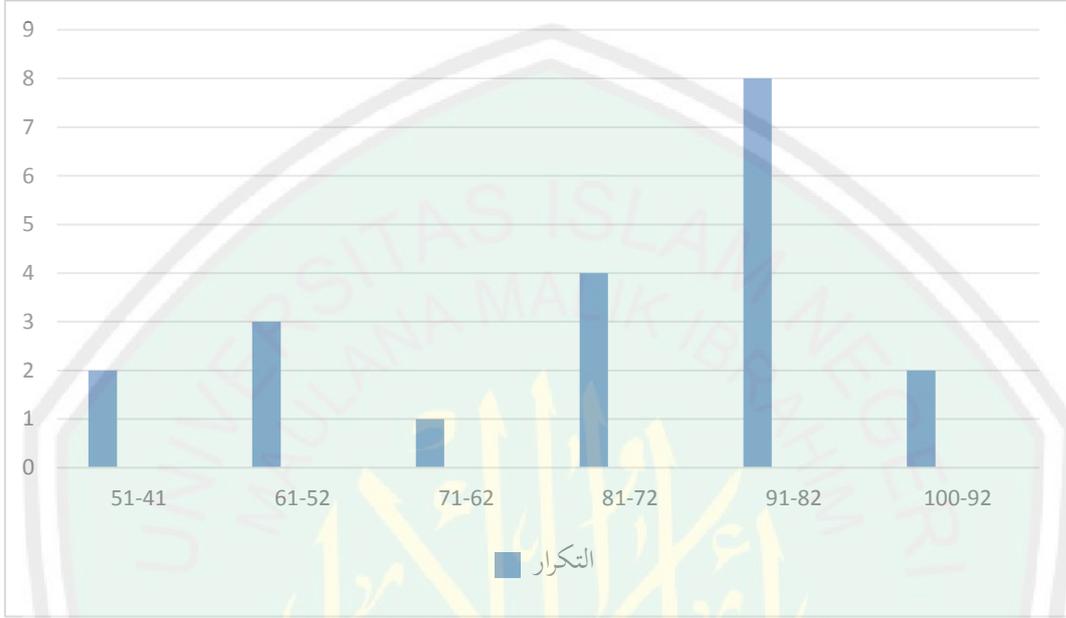
$$\bar{x} = ٧٣,٢$$

اعتمادا على ذلك أن استيعاب المفردات لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة

الاسلامية ديفونكارا تومفاع يعني ٧٣ بلنتيجة ٧٢-٨١ يدل أن استيعاب المفردات لطلاب

الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع يعني " جيد".

آخر يقدر رؤية إلى بياني, كما يلي:



الرسم (٤١) بياني استيعاب المفردات

فمن نتائج هذا اختبار استيعاب المفردات, وأما الطلاب في المستوى ممتاز = ٢ (١٠%) , وفي المستوى جيد جدا = ٨ (٤٠%) , وفي المستوى جيد ٤ (٢٠%) , وفي المستوى متوسط ١ (٥%) , وفي المستوى مقبول ٣ (١٥%) , وفي المستوى ضعيف ٢ (١٠%) , ومن هنا استيعاب المفردات بصيغة اغلبية "جيد".

المبحث الثاني : قدرة الطالب على فهم النصوص العربي الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج

يتم الحصول على بيانات فهم النصوص العربية من خلال اختبارات على موضوعات مهنة تتكون من تدريب ١ و ٢ ٣ لتدريب ١ هناك ١٠ حول إملأ بمؤشر إجابة الأسئلة وفقا لنص القصة بدرجة النتيجة الصحيح ١٠ و خطأ ٠. ثم عدد الدرجة النتيجة الإجمالية ٥٠. لتدريب ٢ هناك حول إملأ مع مؤشرات ترجمة الفقرة رقم ٢ إلى نصوص قصة حول موضوعات المهنة ب النتيجة الإجمالية ٣٠, لتدريب ٣ هناك ١ سؤال ثم عدد الدرجة النتيجة الإجمالية ٢٠.

ليكون المجموع الإختبار فهم النصوص العربية حول المهنة بنتيجة أعلي ٩٠ و أدنى ١٠.

الجدوال (٤,٤) نتيجية اختبار فهم النصوص قصة المهنة

رقم	الإسم	نتيجة	البيان
١.	احمد ريبان رأشيد	١٠	ضعيف
٢.	احمد زينور رؤوف	١٠	ضعيف
٣.	الفتيهة النور لينتاع	٨٣	جيد جدا
٤.	انديك و يمنشة	١٠	ضعيف
٥.	اتيبيا نجوا فوجية	٨٨	جيد جدا
٦.	ايو ولانداري	٤٥	ضعيف
٧.	بدرية	٧٨	جيد

جيد	٦٠	فري اردينسة	٠٨
ضعيف	١٠	هندريك دوي	٠٩
ضعيف	١٠	هندرو اجي	١٠
مقبول	٦٠	كرتيكا يوليانا	١١
ضعيف	٤٠	مرأة الصلحة	١٢
جيد جدا	٨٨	نيلو الرحمة	١٣
جيد جدا	٩٠	شافيرة	١٤
مقبول	٦٠	يودا فراتاما	١٥
جيد جدا	٨٥	يولفيا دوي	١٦
جيد جدا	٩٠	يوستيا	١٧
جيد	٧٨	زكية سعدية	١٨
ضعيف	١٠	سيادة عينور الرحم	١٩
ضعيف	١٠	عبدو الغفر	٢٠

استنادا إلى قائمة القيم اعلى من تكرار ٢٠ طالبا باختبارات فهم النصوص هي ,
طالب بنتيجة فوق ٨٣ > بقدرما ٦ طالب بفتة جيد جدا, و طالب بنتيجة فوق ٦٠ >
بقدرما ٣ طالب بفتة جيد, و طالب بنتيجة تحت < ٦٠ بقدرما ٢ طالب بفتة مقبول, و
طالب بنتيجة فوق ٤٥ > بقدرما ٩ طالب بفتة ضعيف.

أما المعير في تلك فهم النصوص قصة المهنة يعني:

الجدوال (٤,٥)

معايير نتيجة فهم النصوص قصة المهنة

التقدير	النتيجة
ممتاز	٩١-١٠٠
جيد جدا	١-٩٠
جيد	٧١-٨٠
متوسط	٦١-٧٠
مقبول	٥١-٦٠
ضعيف	٠-٥٠

وفي هذا البحث يستخدم الباحث قائدة المتوسطة لوصف كيف هي فهم النصوص قصة المهنة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع, وقبل حسابه سيحاسب مسافة الفصل و النطاق وطويل الفصل كما يلي:

١. فرز البيانات

٩٠	٩٠	٨٨	٨٥	٨٣	٧٨	٧٧	٧٧	٦٠	٦٠
٦٠	٤٥	٤٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠	١٠

٢. تحديد النطاق (range) بالرموز:

$$R = NT - NR$$

$$= 90 - 10$$

$$= 80$$

٣. تحديد عدد الفصول (Banyak kelas) بالرموز:

$$K = 1 + 3,3 \log n$$

$$= 1 + 3,3 \log 20$$

$$= 1 + 3,3 \times 20$$

$$= 5,3 \sim 6$$

٤. تحديد مسافة الفصل (interval kelas) بالرموز:

$$I = R/k$$

$$= 80/6$$

$$= 13$$

ثم يحاسب توزيع التكرير كما يلي:

الجدول (٤,٣) التكراري

رقم	فئة	التكرار	الدرجة	مجموع الضرب	تكرار النسبي
٠.١	٠-١٥	٧	٨	٥٦	٣٥%
٠.٢	١٦-٣٠	-	٢٣	-	٠%
٠.٣	٣١-٤٥	٢	٣٨	٧٦	١٠%
٠.٤	٤٦-٦٠	-	٥٣	-	٠%
٠.٥	٦١-٧٥	٣	٦٨	٢٠٤	١٥%
٠.٦	٧٦-٩٠	٨	٨٣	٦٦٤	٤٠%

١٠٠%	١٠٠٠	٢٧٣	٢٠	المجموع
------	------	-----	----	---------

اعتمادا من هذا البيان يحسب الباحث البيانات باستخدام فهم النصوص قصة المهنة

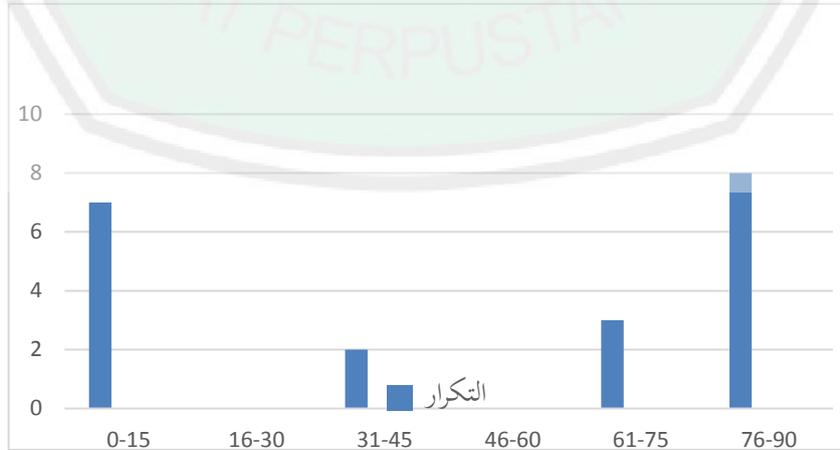
كما يلي:

$$\bar{x} = \frac{\sum fx}{\sum f}$$

$$\bar{x} = \frac{1000}{20}$$

$$\bar{x} = 50$$

اعتمادا على ذلك أن فهم النصوص قصة عن المهنة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع يعني ٥٠ بلنتيجة ٤٦-٦٠ يدل أن استيعاب المفردات لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع يعني "ضعيف". آخر يقدر رؤية إلى بياني, كما يلي:



الرسم (٤,٢) بياني فهم النصوص

فمن نتائج هذا اختبار فهم النصوص قصة المهنية, وأما الطلاب في المستوى ممتاز = ٠, وفي المستوى جيد جدا = ٥, وفي المستوى جيد ٣, وفي المستوى متوسط = ٠, وفي المستوى مقبول ٢, وفي المستوى ضعيف ١٠, ومن هنا فهم النصوص قصة المهنية "ضعيف".

مبحث الثالث: تأثير على استيعاب المفردات على القدرة على فهم النصوص العربي

الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج

للووصف تأثير على استيعاب المفردات (متغير X) على القدرة على فهم النصوص العربي (متغير Y) الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع يستخدم الباحث القائدة تحليل الانحدار البسيطة (Regresi linear sederhana) يعني كما يلي:

$$Y = a + bX$$

وقبله سيحاسب نتيجة (a) و (b), كما يلي:

الجدوال (٤,٤) نتيجة (y) و (x)

رقم	الإسم	استيعاب المفردات (x)	فهم النصوص (y)
١.	احمد ربيان	٤٥	١٠
٢.	احمد زينور	٥٥	١٠
٣.	الفتيهة النور	٩٠	٨٣
٤.	انديك وممنشة	٥٠	١٠

٨٨	٩٥	اتيبا نجوا فوجية	.٥
٤٥	٩٠	ايو ولانداري	.٦
٧٨	٩٠	بدرية	.٧
٦٠	٩٠	فري اردينسة	.٨
١٠	٧٥	هندريك دوي	.٩
١٠	٥٥	هندرو اجي	.١٠
٦٠	٨٥	كرتيكا يوليانا	.١١
٤٠	٨٠	مرأة الصلحة	.١٢
٨٨	٩٠	نيلوارحمة	.١٣
٩٠	٩٠	سفيرة أجهر	.١٤
٦٠	١٠٠	يودا فراتاما	.١٥
٨٥	٨٥	يولفيا دوي	.١٦
٩٠	٩٠	يوستيا	.١٧
٧٨	٧٥	زكية سعدية	.١٨
١٠	٧٠	سيادة عينور	.١٩
١٠	٥٥	عبدو الغفر	.٢٠

فمن نتائج هذا اختبار بقدرما ٢٠% طالب بفيئة جيد جدا و قدرما ١٠% طالب بفيئة متوسط و بقدرما ٥٠% طالب بفيئة ضعيف, و اما يمكن هذا أن تأثير استيعاب المفردات له تأثير منخفض إلى حد ما على القدرة على فهم النص.

الجدول (٤,٥)

الصحلى أهمية تأثير استيعاب المفردات على قدرة الفهم النصوص العربية

Coefficients^a

Model		Unstandardized Coefficients		Standardized Coefficients	t	Sig.
		B	Std. Error	Beta		
	(Constant)	-٧٣,٩٦٧	٢٠,٥٩٣		-٣,٥٩٢	,٠٠٢
١	kemampuan memahami teks	١,٦٠٩	,٢٦٠	,٨٢٥	٦,١٩٨	,٠٠٠

a. Dependent Variable: penguasaan kosakata

Sumber data; Analisis Statistik SPSS V 16

بناء على الجدول ٤,٥ سيعرف ما إذا كان هناك تأثير استيعاب لمفردات على القدرة

الفهم النصوص عربي او لا. والنتيجة الثابتة هي (constant) -٧٣,٩٦٧ و نتيجة معامل الانحدار (koefisiensi regresi) ١,٦٠٩ .

بحيث حصلت على معادلة تحليل انحدار بسيطة كم يلي:

$$y = -73,967 + 1,609X$$

في الحساب مع استمارة spss نص ١٦ نتيجة T بلنتيجة الموجودة t ثم تتم مقارنة النتيجة الموجودة في العمود (coefficient output t) نتيجة على صف t مذكور.

يُطلق على المعامل b معامل الانحدار ويذكر التغير في متوسط المتغير Y للتغير

في المتغير X بوحدة واحدة. هذا التغير يمثل زيادة إذا كانت b موجبة وتتناقص إذا كانت

b سالبة. يمكن تفسير ذلك أنه في حالة ارتفاع استيعاب المفردات بقدر واحد ، فإن

القدرة على فهم النص ترتفع بمقدار ١٦٠٩ ، وهذا يعني أن متغير استيعاب المفردات له تأثير على القدرة على فهم النص العربي.

الجدوال (٤,٦)

الصحل أهمية تأثير استيعاب المفردات على قدرة الفهم النصوص العربية

Model Summary^b

Model	R	R Square	Adjusted R Square	Std. Error of the Estimate	Durbin-Watson
1	,565 ^a	,319	,285	22,58141	1,838

a. Predictors: (Constant), memahami teks

b. Dependent Variable: penguasaan kosakata

تم تأكيد هذا في الجدول *model summary* أن كمية القيمة $R = ٠,٥٦٥$ في حين R (koefisiensi determinasi) R^2 square هو ٠,٣١٩

هذا يعني أن تأثير متغير إتقان المفردات على القدرة على فهم النص هو ٣١,٩% وهذا يعني أن تم الحصول عليها ، % ٦٨,١ (الحصل ٣١,٩%-١٠٠%) لذلك يمكن استنتاج أن هناك تأثيراً كبيراً بين استيعاب المفردات على القدرة على فهم اللغة العربي .

لذلك كيفية تأثير استيعاب المفردات على قدرة فهم النصوص العربية لطلبة الفصل الثامن مدرسة ديفونكارا المتوسطة الاسلامية تومفاع مالانج نتيجة ٦٨,١ بنتيجة ٧٠-٦١ يعني "متوسط".

الفصل الخامس

مناقشة البحث

هذا البحث يهدف لوصف استيعاب المفردات, لوصف لفهم نصوص, و لوصف تأثير استيعاب المفردات على قدرة فهم النصوص العربية لطلبة مدرسة ديفونكارا المتوسطة الاسلامية تومفاع. الخصائص منها متغير البحث ونتائج الإختبار قد شرح قبله. وفي هذا الباب سيناقش البيانات اعتمادا على أهداف البحث.

أ- كيف هي استيعاب المفردات في الموضوع المهنة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج

استنادا وصف بيانات استيعاب المفردات ، يمكن أن يعرف استيعاب المفردات لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع فئة جدا. وبقال *Tarigan* 'Theory تعتمد جودة المهارات اللغوية للمرء كمية ونوعية المفردات التي يمتلكها. كلما كانت المفردات أكثر ثراء, ازدادت احتمالية أن نكون ماهرين في اللغة. بناء على هذه الاراء, يمكننا أن نعرف أن المفردات هي واحدة من أهم الجوانب لأن جميع المهارت اللغوية تتأثر باستيعاب المفردات, المجموعة التي لديها أكثر تردد على فترات ٨٢-٩١ بجملة تردد ٨ طالب (٤٠%).

إذا تقسيم موضوع البحث إلى ثلاثة على أساس المتوسط المثالي, فيمكن رؤية توزيع البيانات في كل فئة على الطلاب الذين لديهم استيعاب المفردات مع فئات

^{٣١} Tarigan, Henry Guntur ٢٠٠٨. *Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. (Bandung: Angkasa Bandung) Hal ٥

جيد بقدر ١٠ طلاب (٥٠%) بقيمة > ٨٢ بينما الطلاب الذين لديهم مستوى استيعاب المفردات مع فئة متوسطة بقدر ٥ طلاب (٢٥%) بقيمة ٧١-٨١ و بقدر ضئف ٥ طلاب (٢٥%) بقيمة . ما لذلك يمكن أن نستنج أن استيعاب مفردات الطلاب في فئة متوسطة ١٠ طلاب (٥٠%).

التمكن من المفردات المقاسة في هذه الدراسة هو التمكن من المفردات التي هي ترجمة للكلمات وتقتصر فقط على مجال الموضوعات المهنية. هذا هو النظر في المادة المفردات من الدرجة الثامنة ، التي تغطي مجالات المهن المختلفة. تشمل المؤشرات المستخدمة لقياس مستوى استيعاب الطلاب ما يلي: (١) الترجمة إلى العربية ؛ (٢) ترجمة إلى الإندونيسية

ب- كيف هي قدرة الطالب على فهم النصوص في الموضوع المهنة الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع

واستنادا إلى وصف البيانات ، يمكن ملاحظة القدرة على فهم النصوص النصية العربية أن القدرة على فهم نص القصة من مبوب ضئف . المجموعة التي لديها أعلى تردد هي على فترات من ٧٦-٩٠ ما يصل إلى ٨ طلاب (٤٠%). إذا تم تقسيم موضوع البحث إلى ثلاثة على أساس المتوسط ، يمكن رؤية توزيع البيانات لكل فئة أن الطلاب الذين لديهم القدرة على فهم النصوص العربية مع فئة عالية هم ٨ طلاب (٤٠%) بدرجة ٧٧,٢ ، والطلاب الذين لديهم القدرة على فهم النصوص مع الفئة المتوسطة ما يصل إلى ٣ طلاب (١٥%) مع درجة ٦١-٧٨ ، والطلاب الذين لديهم القدرة على قراءة الفهم مع فئة منخفضة ما يصل إلى ٩ طلاب (٤٥%) على فترات > ٤٥ .

على أساس هذه الحسابات ، يمكن أن يستنتج أن قدرة الطلاب على فهم القراءة في الفئة المنخفضة ، ٩ طلاب (٤٥٪) القدرة على فهم النص المقاس في هذه الدراسة هو القدرة على فهم النصوص ذات المستوى الأساسي مع نوع قصص القراءة التي تتمحور حول المهنة ، وهذا في الاعتبار في الفصل الثامن هناك مواضيع من مختلف المهنة. تتضمن المؤشرات المستخدمة لقياس مستوى القدرة على فهم نصوص قصص الطلاب ما يلي: (١) فهم معاني الكلمات حسب استخدام الخطاب (٢) التعرف على نقاط التفكير التي تم الكشف عنها في الخطاب ؛ و (٤) قادرين على الإجابة على الأسئلة التي تحتوي على إجابات صريحة في الخطاب

ج- تأثير على استيعاب المفردات على القدرة على فهم النصوص العربي الفصل

الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج

من خلال مراجعة المناقشة حول كل من المتغيرات المذكورة أعلاه ، يمكن ملاحظة أن استيعاب مفردات الطلاب باللغة العربية في فئة جيد والقدرة على فهم النص العربي للطلاب في الفئة ضعف وهذا يدل على أنه إذا كان استيعاب مفردات الطلاب مرتفعًا ، فإن القدرة على فهم نصوص القصص عالية. العربية ، والعكس بالعكس. وفقا ل *Theory of Tarigan* ، نوعية المهارات اللغوية للمرء تعتمد على كمية ونوعية المفردات الخاصة به. كلما كانت المفردات أكثر ثراءً ، زاد احتمال أن نكون ماهرين في اللغة.

بناء على هذه الآراء ، يمكننا أن نعرف أن المفردات هي واحدة من أهم الجوانب لأن جميع المهارات اللغوية تتأثر بمهارة المفردات. استيعاب المفردات هو الأساس لشخص ما أن يكون ماهرا في القراءة. يطلب من الطلاب أن يكون لديهم

الكثير من المفردات ليكونوا جيدين في اللغة. من خلال وجود عدد كبير من المفردات ، من المتوقع أن يتمكن الطلاب من فهم القراءة.

استيعاب المفردات الطلابية في استيعاب كل المعلومات الموجودة في القراءة ، حتى يكون أكثر تفهما وسهولة فهم القصد ومحتويات القراءة ، الأنشطة لفهم محتويات القراءة في العمق. مطلوب من القارئ أن يكون قادرا على معرفة وتذكر النقاط الرئيسية والتفاصيل المهمة. بالإضافة إلى ذلك ، يُطلب من القراء أيضًا فهم محتويات القراءة في العمق.

وهذا يتفق مع رأي شفيعي^{٣٢} (في samsu somadayo:2011) الذي ينص على أن القراءة هي في الأساس عملية لبناء فهم طرق لمطابقة أو ربط خطط المعرفة والخبرة التي كانت تمتلكها سابقا محتوى المعلومات في الخطاب وذلك لتشكيل التفاهم في الخطاب. كما يتضح من اختبار الانحدار الخطي البسيط ، ومن المعروف أن عدد r hitung هو ٠,٧١٩ في حين أن r table هو ٠,٢٠٧. هذا يعني أن هناك علاقة ذات دلالة إحصائية بين استيعاب المفردات والقدرة على فهم النص. وحصل معامل نسبة ٥١,٨٪ مع معادلة الانحدار $Y = ٠,٧٧١ + ٠,٨٩٣X$. بناءً على اختبار t ، قيمة tcount هي ٩,٧١٧ والأهمية هي ٠,٠٠٠ وتبلغ قيمة جدول ١,٩٨٧ t. ولما كانت قيمة الجدول $t < t$ وقيمة المعنى $> ٠,٠٥$ ، فيمكن استنتاج أن الفرضيات التي تمت صياغتها مقبولة ، أي تأثير استيعاب المفردات على القدرة على فهم النص العربي.

^{٣٢} Samsu Somadayo, ٢٠١١. *Strategi dan Teknik Pembelajaran Membaca*. (Yogyakarta:Graha Ilmu) hal ١٩

الخلاصة يعني أن هذه الدراسة قد نجحت في إثبات الفرضية التي تنص على وجود تأثير على استيعاب المفردات القدرة على فهم النصوص العربية. يمكن أن يؤثر التمكن من المفردات الطلابية على القدرة على فهم النص. يمكن استخدام القدرة على فهم نصوص الطلاب لفهم محتويات القراءة بحيث تزيد معرفة الطلاب أيضًا.



الفصل السادس

الإختتام

أ. ملخص البحث

اعتماد على النتائج من البيانات الأولى والثانية, يمكن أن تلخص الباحث كما يلي:

١. فمن نتائج هذا اختبار استيعاب المفردات اعتماد على ذلك أن استيعاب المفردات لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع يعني ٧٣,٢ بلنتيجة ٧٢-٨١ يدل أن استيعاب المفردات لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج يعني "جيد".
٢. فمن نتائج هذا اختبار فهم النصوص في الموضوع المهنة لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع يعني ٥٠ بلنتيجة ٤٦-٦٠ يدل أن استيعاب المفردات لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الاسلامية ديفونكارا تومفاع مالانج يعني "ضعيف".
٣. فمن نتائج يعني أن تأثير متغير إتقان المفردات على القدرة على فهم النص هو % ٣١,٩ وهذا يعني أن تم الحصول عليها ، % ٦٨,١ (الحصل % ٣١,٩- % ١٠٠) لذلك يمكن استنتاج أن هناك تأثيراً كبيراً بين استيعاب المفردات على القدرة على فهم اللغة العربي لذلك كيفية تأثير استيعاب المفردات على قدرة فهم النصوص العربية لطلبة الفصل الثامن مدرسة ديفونكارا المتوسطة الاسلامية تومفاع مالانج نتيجة ٦٨,١ بنتيجة ٧٠-٦١ يعني "متوسط".

ب. المقترحات

بعد أن أقدم الخلفية البحث و النظرية و منهجية البحث و عروض البيانات

و تحليلها و مناقشا سأعطي المقترحات كما يلي:

١. يكون الطلاب هماسة في تعليم قدرة المفردات و الفهم النصوص لأنهما معالقة.

٢. على الباحثين الآخرين أن يطوروا هذا البحث ليزداد النظرية عن قدرة المفردات

أو فهم النصوص و يطوروا الوصيلة أو استراتيجية أو المنهج التعليمي في قدرة المفردات و الفهم النصوص.



قائمة و المراجع

طميع, رشيد أحمد, *تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجة و أليبه* (إييكو: منشرات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم والثقافة, الرباط, ١٩٨٩م)

عبد الحميد عبدالله, و ناصر عبد الغالي, *أسس إعداد الكتب التعليمية الغير الناطقين بالعربية*, (دار الغالي: الرياض, ١٩٩١)

طميع, رشيد أحمد, *المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخر, القسم الثاني* (جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة البحوث والمناهج سلسلة دراسات في تعليم العربية) (إييكو: منشرات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم والثقافة, الرباط, ١٩٩٠م)

Anshor, Ahmad Muhtadi, *Pengajaran Bahasa Arab, Media dan Metode-Metodenya* (Yogyakarta : Sukses Offset,)

Achmad H.P, dan Alek, *Bahasa Indonesia untuk Perguruan Tinggi*, (Jakarta: Kencana Prenada Media Group, ٢٠١١)

Djiwandono, M. Soenardi, *Tes Bahasa* (Jakarta : PT Indeks, ٢٠٠٨)

Hamid, Abdul, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam*, (Malang : UIN- Maliki Press, ٢٠٠٩)

Hamid, Abdul, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*, Cetakan Ke-١ (Malang : UIN Maliki Press, ٢٠١٠)

Muna, Wa, *Metodologi Pembelajaran bahasa Arab*, (Yogyakarta : Teras, ٢٠١١)

Nurul Huda, *Tokcer Bahasa Arab* (Jogjakarta : Bening, ٢٠١٢)

Nuha, Ulin, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab* (Jogjakarta: Diva press, ٢٠١٢)

- Rosyidi, Abdul Wahab, *Media Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Malang Press, 2009), hlm. 50
- Sugiono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D* (bandung, alfabeta, 2010).
- Sudjino, Anas, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta : PT. Raja Grafindo Persada, 2003),
- Somadayo, Samsu, *Strategi dan Teknik Pembelajaran Membaca*. (Yogyakarta: Graha Ilmu, 2011)
- Thoifah, I'anut, *Statistika pendidikan dan metode penelitian kuantitatif*, (malang: Madani Media, 2010)
- Tarigan, Henry Guntur, *Membaca Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. (Bandung: Angkasa Bandung, 2008)
- Wiratno, Tri , *Mencerna Buku Teks Bahasa Inggris Melalui Pemahaman Gramatika* (Yogyakarta : Pustaka Pelajar, 2003)

الملاحق





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
http://fitk.uin-malang.ac.id. email : fitk@uin_malang.ac.id

Nomor : 2873/Un.03.1/TL.00.1/11/2018
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : Izin Penelitian

21 November 2018

Kepada
Yth. Kepala MTs Diponegoro Tumpang Malang
di
Malang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Roudhatul Jannah
NIM : 14150019
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik : Ganjil - 2018/2019
Judul Skripsi : Pengaruh Penguasaan Kosakata terhadap Kemampuan Memahami Teks Bahasa Arab Siswa Kelas ^{V_{II}} di MTs Diponegoro Tumpang
Lama Penelitian : November 2018 sampai dengan Desember 2018
(2 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasamanya Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Dekan,

Dr. H. Agus Maimun, M.Pd./
NIP. 19650817 199803 1 003

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip



YAYASAN DIPONEGORO
MADRASAH TSANAWIYAH DIPONEGORO
STATUS TERAKREDITASI "B"

Berdasarkan Keputusan Badan Akreditasi Nasional Sekolah/Madrasah
No : 115/BAP-SM/TU/XII/2013

NSM:121235070142 NPSN:20581342

JL. KAUMAN 64 TELP.(0341) 787 200 TUMPANGMALANG - JAWA TIMUR
e_mail : diponegorotumpang@yahoo.com

SURAT KETERANGAN

Nomor: 089 / S.K / MTsD / V / 2019

Yang bertanda tangan di bawah:

Nama : Mutik Atun Nasikhah, S.Pd
NIP : -
Jabatan : Kepala Madrasah
Unit Kerja : MTs Diponegoro Tumpang
Alamat : Jl. Kauman 64 Tumpang

Menerangkan bahwa :

Nama : Roudhatul Jannah
NIP : 14150019
Judul : Pengaruh Penguasaan Kosakata Terhadap Kemampuan Memahami Teks Bahasa Arab Kelas VIII di MTs Diponegoro Tumpang

Bahwa nama tersebut yang tertera , telah menyelesaikan penelitian di Madrasah Kami dengan bimbingan Guru Pengampu / Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab dan telah memberikan salinan laporan hasil penelitian kepada Madrasah sebagai arsip Madrasah.

Demikian surat tugas ini dibuat dan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.



MADRASAH TSANAWIYAH DIPONEGORO
Jl. Kauman No 64 Tumpang Telp.(0341) 787200
E-mail : diponegorotumpang@yahoo.com

Nama :

Absen :

(تدريب ١) تَرْجِمُ مَا يَأْتِي إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ!

١ . الفَّلَاح	٦ . الطَّيِّب
٢ . المَدِيْع	٧ . الرُّزْ
٣ . المَمْرُضَة	٨ . السَّائِق
٤ . المَرْزَعَة	٩ . لَاعِب كُرَة لَقَدَم
٥ . المَهْرَنَائِس	١٠ . لَاعِب كُرَة لَسَلَة

(تدريب ٦) تَرْجِمُ الْجُمْلَ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ!

1 Ayahku Dokter, Dia bekerja di rumah sakit

2 Ahmad murid di madrasah tsanawiyah malang

3. Aisyah pergi ke sawah setiap hari

4. Ibu Marya seorang ^{دكتور} ~~dokter~~, dia mengajar di sekolah

5. Ali seorang arsitek, dia membangun gedung-gedung

إِقْرَأْ مَا يَلِي قِرَاءَةً جَيِّدَةً !

المِهْنَةُ

اسْمِي خَالِصٌ، أَنَا طَبِيبٌ وَأَعْمَلُ فِي الْمُسْتَشْفَى عِنْدِي أَبٌ وَأُمٌّ وَأَخٌ وَأُخْتٌ وَعَمٌّ. أَبِي فَلَاحٌ، هُوَ يَذْهَبُ إِلَى الْمَرْزَعَةِ كُلِّ صَبَاحٍ وَيَزْرَعُ الْأُرْزُقَ وَالذَّرَّةَ فِيهَا. وَأُبِّي مُدْرِسَةٌ، هِيَ تُعَلِّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ لِي أَخٌ إِسْمُهُ مَرْوَانٌ، هُوَ طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الثَّانَوِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْحُكُومِيَّةِ وَيَجْلِسُ فِي السَّنَةِ الثَّلَاثَةِ.

وَعِنْدِي أُخْتٌ إِسْمُهَا مَرْضِيَّةٌ. هِيَ مُمْرِسَةٌ وَتَعْمَلُ فِي الْمُسْتَشْفَى. أَنَا أَذْهَبُ مَعَ أَخِي وَأُخْتِي إِلَى الْمَرْزَعَةِ فِي يَوْمِ الْعُطْلَةِ لِنُسَاعِدَ أَبِي فِيهَا. عَمِّي إِسْحَاقٌ، هُوَ الْبَائِعُ، عَمِّي يَبِيعُ الْبِضَائِعَ فِي السُّوقِ.

أَعْمَالُنَا نَافِعَةٌ لِلنَّاسِ، لِذُنْيَانِ وَآخِرَتِنَا، وَ الْآنَ مَاذَا تُرِيدُ فِي مُسْتَقْبَلِكُمْ؟

هَلْ نَجِبُ أَنْ تَكُونَ طَبِيبٌ؟ فَلَاحٌ؟ مُدْرِسٌ؟ مُمْرِسَةٌ؟

(تدريب ١) إِمْلَأِ الْفَرَاغَ بِكَلِمَةٍ مَنَاسِبَةٍ!

١. مَا مِهْنَةُ خَالِصٍ.....
٢. مَا مِهْنَةُ أَبِي الْإِص.....
٣. مَا مِهْنَةُ إِسْحَاقٍ.....
٤. مَا مِهْنَةُ مَرْضِيَّةٍ.....
٥. أَعْمَالُنَا لِلنَّاسِ، لِذُنْيَانِ وَ آخِرَتِنَا

(تدريب ٢)

١. تَرْجِمِ الْفِئْرَةَ الثَّانِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيسِي!

.....

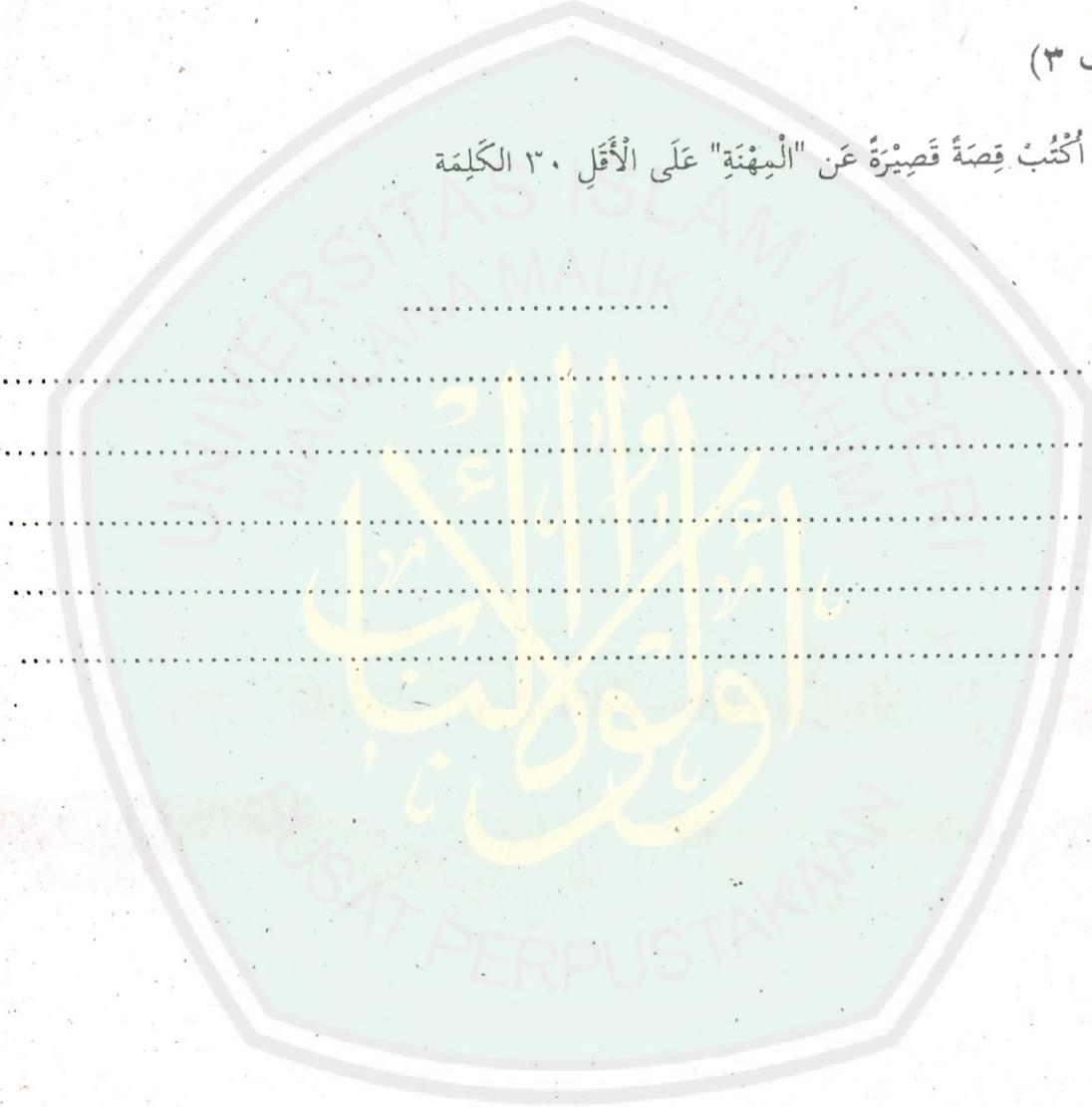
.....

.....

.....

(تدریب ۳)

۱. اُكْتُبْ قِصَّةً قَصِيْرَةً عَنِ "الْمِهْنَةِ" عَلٰى الْاَقْلِ ۳۰ الْكَلِمَةَ







السيرة الذاتية

أ. معلومات الشخصية

- الاسم : روضة الجنة
 مكان الميلاد وتاريخها : مالنج, ٠٩ يونيو ١٩٩٦
 الجنسية : الإندونيسية
 كلية/ قسم : علوم التربية و التعليم/ قسم تعليم اللغة العربية
 سنة بديّة الدراسة : ٢٠١٤
 رقم الهاتف : ٠٨٢٢٢٨٢٦٢٨٩٦
 البريد الإلكتروني : Roudhatul69@gmail.com
 ب. المستوى الدراسي

السنة	المستوى الدراسي
٢٠٠٢-٢٠٠٠	روضة لأطفال مسلمات ٢١ باتوريتنو سيغوساري
٢٠١١-٢٠٠٣	المدرسة الإبتدائية الحكومية ٠٢ باتوريتنو سيغوساري
٢٠١١-٢٠٠٨	المدرسة المتوسطة الإسلامية مقرّبين سيغوساري
٢٠١٤-٢٠١١	المدرسة الثانوية الإسلامية المعريف سيغوساري
٢٠١٩-٢٠١٤	جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج